

# GIÁO DỤC & ĐỜI SỐNG

GEORGE MARKS/GETTY IMAGES



Người phụ nữ có thể khuyến khích những người đàn ông trong gia đình trở nên nam tính hơn.

## GIA ĐÌNH

# Đằng sau người đàn ông mạnh mẽ là người phụ nữ dịu dàng

ANNIE HOLMQUIST

“**N**hững người đàn ông mạnh mẽ đang ở đâu cả rồi?” Có lẽ đó là câu hỏi mà bạn từng nghe ít nhất một hoặc hai lần trong đời, và thậm chí bản thân bạn cũng từng tỏ ra bồn chồn như thế.

Thay vì nhìn thấy những vóc dáng rắn rỏi, điểm tĩnh như nam diễn viên John Wayne, giờ đây, chúng ta bắt gặp những chàng trai mặc quần bó sát, hở ngực và mặc áo hoa hòe, cột mái tóc dài thành búi bằng cọng dây thun. Những hình ảnh bé ngoài như vậy là dấu hiệu cho thấy tính cách bên trong đang trốn tránh tính chuyên cần và tinh thần trách nhiệm – vốn từng là tính cách chuẩn mực của nam giới.

Nhưng khi cố gắng tìm nguyên nhân để giải thích cho hiện tượng ngày càng nhiều đàn ông yếu đuối, ẻo lả này, chúng ta thường quan sát một hướng, chỉ trừ một nơi – về phía phụ nữ.

Có câu nói rằng, “Đằng sau mỗi người đàn ông tốt là bóng dáng của người phụ nữ tuyệt vời.” Xã hội ngày nay có xu hướng nghĩ ngược lại, “Đằng sau mỗi người phụ nữ mạnh mẽ là một người đàn ông nữ tính.” Nhưng nếu đây là gốc rễ của vấn đề thì sao? Liệu những người đàn ông có trở nên mạnh mẽ hơn, nam tính hơn, tốt bụng hơn, sẵn sàng gánh lấy trách nhiệm, và trở thành những người chồng, người cha tốt chu toàn cho gia đình nếu có nhiều người phụ nữ tốt bên cạnh không?

Đối với phái đẹp ngày nay, đó là một câu hỏi khó. Mặc dù không thể nói rằng hiện tượng đàn ông thiếu nam tính toàn do lỗi của phụ nữ, nhưng tôi thiết nghĩ phụ nữ nên xem xét câu hỏi này một cách nghiêm túc, và nghĩ xem chúng ta

có thể làm gì để khuyến khích những người đàn ông trong gia đình của chúng ta phát huy nam tính. Con đường hợp lý nhất chính là đề cao nữ tính, bác bỏ nữ quyền.

Chủ nghĩa nữ quyền – ủng hộ quyền của phụ nữ và bình đẳng giới – đã trở thành hệ tư tưởng nổi lên trong hơn 50 năm qua. Nhưng ngay cả những người theo đuổi hệ tư tưởng này cũng nhận ra rằng nó có những mặt trái. Tác giả nữ quyền Camille Paglia mặc dù vẫn giữ quan điểm nữ quyền, nhưng đã từng nói với biên tập viên Bari Weiss của tờ Wall Street Journal gần một thập niên trước rằng, “Cách để kéo đàn ông ra khỏi vực sâu mà chúng ta đã ném họ vào là hãy để phụ nữ trở lại là phụ nữ.”

Sau đây là 5 gợi ý đơn giản để người phụ nữ trở nên nữ tính hơn.

### Mặc váy, thay vì quần legging hoặc jeans

Phụ nữ mặc váy sẽ dễ thương và trông nữ tính hơn rất nhiều. Mặc váy không chỉ khiến phụ nữ hành xử giống một quý cô mà còn khiến đàn ông đối xử với họ một cách tôn trọng hơn.

### Hãy đứng sau và để đàn ông đưa ra quyết định

Nếu muốn người đàn ông của mình trở thành người lãnh đạo, thì bạn không nên liên tục giành lấy vị trí này, để khích lệ tinh thần trách nhiệm của họ. Vì vậy, đừng hấp tấp quyết định, hãy hỏi anh ấy xem nên giải quyết theo hướng nào về những vấn đề trong cuộc sống, để anh ấy gánh vác trách nhiệm, và bạn hãy trợ giúp – chứ không phải là người giành quyền quyết định – trong khả năng của bạn.

### Hãy ôm con nhiều hơn

Chủ nghĩa nữ quyền thuyết phục phụ

H. ARMSTRONG ROBERTS/GETTY IMAGES



Thái độ nhẹ nhàng và lời nói ngọt ngào, ấy vậy mà, không chỉ có thể giúp phát huy nữ tính cho phụ nữ mà còn giúp nam giới có cơ hội trở nên mạnh mẽ hơn.

“**C**ách để kéo đàn ông ra khỏi vực sâu mà chúng ta đã ném họ vào là hãy để phụ nữ trở lại là phụ nữ.”

Tác giả nữ quyền  
Camille Paglia

nữ rằng trẻ em là điều phiến toái và cản trở sự thăng tiến trong sự nghiệp. Nhưng điều đó hoàn toàn không đúng sự thật. Người phụ nữ đang bắt đầu nhận ra rằng con cái là phước lành, trân quý và thương yêu điều đó, và nuôi dạy chúng sống trong đức tin, gia đình, và đất nước; đó sẽ là một chặng đường dài phơi bày sự đối trá về nữ quyền.

### Tránh cư xử cứng cỏi

Chắc chắn có những lúc phụ nữ phải trở thành gấu mẹ để bảo vệ những đứa con thân yêu của mình. Nhưng đối xử với đàn ông theo kiểu “chỉ huy, sai bảo” đó sẽ chỉ khiến một chút nam tính còn sót lại trong xã hội tan biến mà thôi. Thái độ nhẹ nhàng và lời nói ngọt ngào, ấy vậy mà, không chỉ có thể giúp phát huy nữ tính cho phụ nữ mà còn giúp nam giới có cơ hội trở nên mạnh mẽ hơn.

### Giúp nam giới đứng hiên ngang

Ngày nay, đàn ông chịu nhiều áp lực cuộc sống. Vì vậy đừng gây thêm áp lực cho anh ấy. Thay vào đó, bạn nên cảm ơn anh ấy vì anh ấy đã bảo vệ bạn. Khen ngợi anh ấy về những hành xử lịch thiệp. Hãy để chàng mở cửa hoặc xách đồ cho bạn – ngay cả khi bạn nghĩ rằng bạn có thể tự mình làm được.

Thật không may, những hành động này lại được xem là phản văn hóa và có thể khiến bạn bị gắn nhãn một người kỳ thị phụ nữ – ngay cả khi bạn là phụ nữ! Bơi ngược dòng không bao giờ dễ dàng, nhưng những người vượt qua thử thách đó mới là những người thực sự kiên cường và dũng cảm dám thay đổi. Vì vậy, nếu bạn là một người phụ nữ muốn thay đổi thế giới, hãy loại bỏ những ràng buộc của nữ quyền và quay về với nữ tính.

Thuận Kiệt biên dịch

# Archimedes và số “Pi”

## Nhà toán học Archimedes đã khám phá ra điều kỳ diệu của số “Pi” như thế nào?

JANICE ABERNETHY

Archimedes là một nhà khoa học mà chúng ta đã học hồi lớp năm, không vì mục đích nào khác ngoài việc giới thiệu cho học sinh về thế giới tuyệt vời của con số “Pi” [ký hiệu  $\pi$ ]. Ông đã làm gì với số “Pi”? Bạn chưa từng nghe câu chuyện này phải không? Được rồi, hãy ngồi yên và để tôi kể cho bạn nghe. Ông là một trong những nhân vật lịch sử được yêu thích nhất mọi thời đại của tôi!

Archimedes là một nhà toán học, nhà khoa học, kỹ sư và nhà phát minh người Hy Lạp đến từ thị trấn Syracuse của vùng đảo Sicilia. Bạn có thể đã rất quen thuộc với kiến thức địa lý rằng Sicily là một vùng của nước Ý, nhưng điều này không phải lúc nào cũng đúng. Hòn đảo này cũng đã từng là một phần của Hy Lạp cách đây rất lâu rồi, và Archimedes đã sống ở đó vào thời điểm đó.

Archimedes rất nổi tiếng với nhiều phát minh và khám phá của mình. Cư dân trên hòn đảo ông biết đến tri tuệ tuyệt vời của ông. Ông đã tạo ra nhiều công cụ và thiết bị mà người Hy Lạp đã sử dụng để chiến đấu chống lại quân La Mã (người Ý cổ đại). Và Archimedes đã sử dụng công thức tính diện tích trong tất cả các phát minh của mình, nhưng ông lại cảm thấy bối rối khi dùng đến các vật thể hình tròn.

Một ngày kia, Archimedes khám phá ra rằng lấy chu vi của một hình tròn chia cho đường kính của nó thì kết quả sẽ luôn là một giá trị gần đúng. Ông chắc chắn ba chữ số đầu tiên của con số là 3.14, nhưng các phép tính của ông sau đó rất mơ hồ. Là một nhà khoa học và một nhà toán học thì mơ hồ không đủ chứng minh được [con số này]. Ông phải xác định con số chính xác thu được từ việc chia chu vi của một hình tròn cho đường kính của nó. Và ông cũng biết rằng mình có thể tính được diện tích chính xác của một hình tròn nếu ông có thể tìm ra con số đó.

Đột nhiên, ông đã dừng tất cả các công việc lại. Ông cũng ngừng phát minh ra những công cụ. Ông ngừng luôn việc tìm kiếm những điều mới mẻ. Ngoại trừ mục tiêu mới của mình là xác định giá trị thực của số “Pi”, ông dường như đã mất đi sự tò mò đối với mọi

thứ khác. Ông đã vẽ những vòng tròn trên cát trong nhiều giờ, nhiều ngày, thậm chí cả nhiều tháng. Để giúp mình tìm ra câu trả lời, ông đã vẽ các hình dạng khác nhau bên trong các vòng tròn, chẳng hạn như hình bát giác và thậm chí là hình thập giác.

Một ngày nọ, một nhóm nông dân đến gần Archimedes và bắt đầu hô lớn, “Chạy đi, Archimedes, chạy mau! Người La Mã đang trên đường đến! Hãy trốn ngay lập tức!”

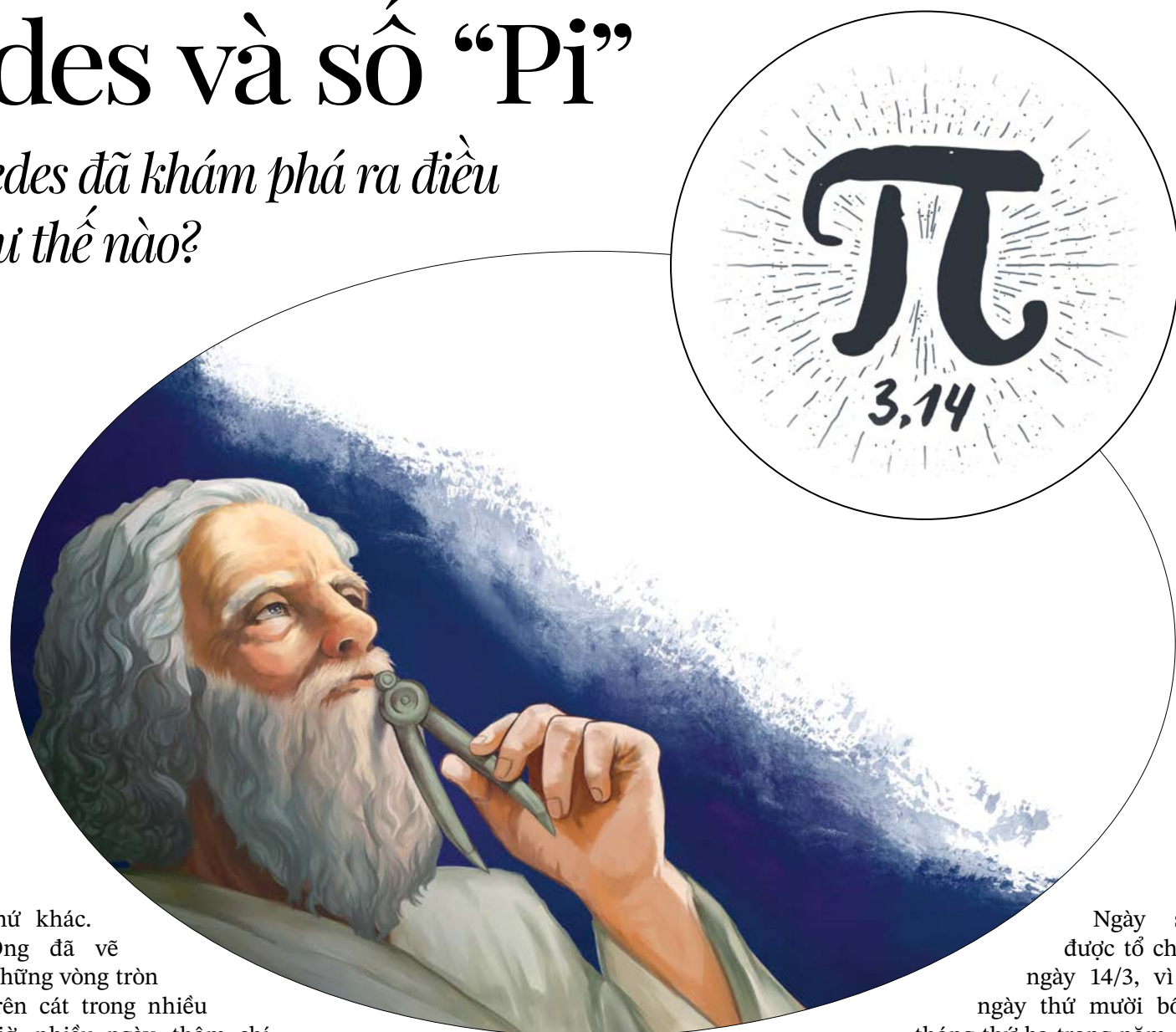
Archimedes cảm thấy hoang mang. “Tôi sẽ đến đó trong vài phút nữa. Tôi phải hoàn thành vòng tròn này. Tôi sắp có câu trả lời rồi. Tôi tin rằng mình đã khám phá ra số Pi.”

Những người bạn của ông thật sự hoảng loạn. “Quên số Pi của anh đi, Archimedes! Quân La Mã đang đóng ở phía bên kia nông trại. Họ sẽ tới đây bất cứ lúc nào! Anh phải đi với chúng tôi. Anh sẽ gặp nguy hiểm đến tính mạng đấy!”

“Sẽ sớm thôi,” Archimedes nói. “Cứ tiếp tục đi đứng chờ tôi. Tôi sẽ gặp lại các anh trong thời gian ngắn. Tôi phải hoàn thành hết vòng tròn và phép tính cuối cùng này đây.”

Dần dần kinh hoàng nhìn chăm chăm vào ông, những họ biết họ không thể làm gì được. Họ quay đầu và bỏ chạy. Người La Mã đã vượt qua ngọn đồi và sát hại Archimedes trong vòng vài phút. Nghe nói những lời cuối cùng của ông là, “Đừng xao trộn những vòng tròn đó...”

Câu chuyện này có thu hút sự quan tâm của bạn không? Học sinh lớp năm của tôi đã rất hào hứng với câu chuyện này! Đây có phải là một câu chuyện có thật không? Có lẽ một phần trong đó là đúng, nhưng tôi thực sự không chắc chắn. Archimedes sinh năm 287 trước Công nguyên và mất – tôi không chắc ông ra đi khi nào, nhưng có lẽ khoảng 200 năm trước Công nguyên. Tôi đã đọc một phiên bản rất ngắn của câu chuyện này cách đây hàng chục năm trong một cuốn sách. Tôi ước mình có thể lưu lại, nhưng tôi không thể nhớ mình đã đọc nó ở đâu. Tôi nhớ lại trong



WIKIMEDIA COMMONS: ILLUSTRATION BY SHAWN WHELAN

cuốn sách nói rằng không ai biết câu chuyện có phải là thật hay không. Bất chấp điều đó, tôi đã kể lại câu chuyện này, thêm vào một số kịch tính và cường điệu, và đột nhiên các học sinh của tôi muốn biết tất cả những gì có thể về Archimedes và số Pi.

Một phương pháp khác mà tôi đưa học sinh vào thế giới số Pi của mình là sắp xếp các con số của số Pi trên các bức tường lớp học của tôi. Các học sinh của tôi không cần ABC hay một dãy số nào khi vào lớp năm nữa; chúng có con số 3.1415926535897... để nhìn chăm chăm ngày này qua ngày khác. Thông thường, ít nhất một đứa trẻ sẽ hỏi tôi trong tuần đầu tiên đi học, “Những con số đó để làm gì thế ạ?”

Tôi sẽ nhắc nhở các em, “Đó là những con số của số Pi. Các con sẽ không thực sự hiểu gì về chúng cho đến tháng Ba, khi chúng ta có một ngày kỷ niệm duy nhất được gọi là ngày “Pi”. Sẽ có một cuộc thi về trí nhớ, vì vậy hãy thoải mái bắt đầu ghi nhớ chúng ngay bây giờ.” Và một số trong các em đã làm như vậy. Khi học sinh làm xong bài tập hoặc một bài kiểm tra, tôi thường nhận thấy các em chăm chú nhìn vào các con số và nhẩm thuộc lòng trong đầu. Điều đó luôn khiến tôi mỉm cười.

Vấn đề là, việc ghi nhớ số Pi chỉ là một phần nhỏ trong buổi kỷ niệm ngày “Pi” của chúng tôi. Tất nhiên, chúng tôi có một cuộc thi đua ghi nhớ số Pi. Cứ như là spelling bee (cuộc thi đánh vần) đối với một số học sinh nào đó. Nhưng đối với một số học sinh khác, đây là nơi để các em phát huy khả năng của mình. Có chiếc Cup giải thưởng nào không nhỉ? Không, hoàn toàn không. Người thắng cuộc nhận được phần thưởng thậm chí còn lớn hơn thế. Nhân vật chiến thắng trong cuộc thi ghi nhớ số Pi sẽ nhận được một chiếc bánh có hình khuôn mặt của mình, và tôi (thầy giáo của chúng) được vinh hạnh đặt cái hình đó lên bánh! Không có giải thưởng nào tốt hơn thế cho học sinh lớp năm!

Vậy chính xác thì ngày số Pi là gì?

Ngày số Pi được tổ chức vào ngày 14/3, vì đó là ngày thứ mười bốn của tháng thứ ba trong năm. Tháng Ba thường được kết hợp với việc bắt đầu các bài thi cấp tiểu bang. Các học sinh của tôi không biết rằng tôi sử dụng ngày số Pi như một công cụ hỗ trợ học tập cho kỳ thi này. Chúng tôi vẫn chưa dạy xong phần hình học trong sách giáo khoa toán của chúng tôi vào thời điểm đó, nhưng lại có rất nhiều câu hỏi hình học trong bài thi đó.

Học sinh lớp 5 không được yêu cầu phải biết cách tính diện tích hình tròn nhưng phải biết cách tính diện tích hình vuông, hình chữ nhật, và hình tam giác. Tôi chỉ cho các em cách tính diện tích của một hình tròn. Tôi hướng dẫn cho các em cách hiệu các công thức. Sau đó, tôi quay lại và dạy cách áp dụng kiến thức đó để tìm diện tích của những hình dạng khác nhau. Khi đã học xong về số Pi và hình tròn, thì điều đó dễ như ăn bánh vậy.

Tôi hướng dẫn học sinh của mình về số Pi. Archimedes, từ vựng, hình học, và công thức bằng PowerPoint mà tôi đã chuẩn bị vào năm 2006 (vẫn còn phù hợp cho đến nay). Có thể tìm thấy bản thuyết trình tại [PiDayWithMrsAbernethys5thGradeClass.blogspot.com](http://PiDayWithMrsAbernethys5thGradeClass.blogspot.com). Hãy dành nhiều thời gian để tải chúng nếu bạn ghé thăm. Một loạt các dự án hoàn thành nhiều năm qua được đăng ở đó. Rất xứng đáng với thời gian bạn bỏ ra, hãy tin tôi.

Tôi cũng sử dụng một bài hát để dạy trẻ em về số Pi. Tôi thường bắt đầu chơi bài hát này vào đầu năm học, và tôi hát bài đó khi học sinh chuẩn bị làm toán, vào cuối ngày, hoặc bất cứ khi nào học sinh muốn. Bài hát được đặt tên là “Toán học Pi” (Mathematical Pi), được viết theo giai điệu của “American Pie”. Nó có sẵn trên YouTube. Bài hát không chỉ khiến các em thích thú mà còn có nhiều từ vựng lý tưởng cho những em học sinh va khám phá.

Đến đầu tháng Ba, học sinh chuẩn bị sẵn sàng cho một ngày khá huyền diệu. Các em được lựa chọn làm việc một mình, ghép cặp, hoặc trong một nhóm. Nhiệm vụ của bọn trẻ là làm một bài thuyết trình cho ngày “Pi”. Bạn có thể thắc mắc kiểu thuyết trình nào

vậy? Các em có thể trình bày mọi thứ theo cách các em muốn! Tha hồ lựa chọn, và hạn chế duy nhất là chủ đề phải liên quan đến số Pi theo một cách nào đó.

Sau đó, học sinh sẽ thiết kế thiệp mời gửi đến cha mẹ, ông bà, và các thành viên khác trong gia đình. Những học sinh hoàn thành dự án đúng hạn sẽ bắt đầu trang trí lớp học cho ngày trọng đại bằng các dạng hình học, công thức, ký hiệu số Pi, dữ kiện số Pi và các thứ khác. Có năm, chúng tôi thậm chí đã có một cây “Pi” cao 2.1 mét.

Mỗi bạn nhỏ đem một chiếc bánh đến trường vào ngày trọng đại. Tôi đem theo thêm một vài chiếc để dự phòng, nhưng chúng hiếm khi được sử dụng. Các em học sinh đang hoàn thiện những công đoạn chuẩn bị cuối cùng cho lớp học. Chúng tôi đi chuyển đồ đạc trong phòng để nhường chỗ cho khách ngồi, và sử dụng bàn học để phục vụ bánh. Chúng tôi làm một quầy cà phê và nước trái cây nhỏ, trong khi học sinh thử trình bày các bài thuyết trình.

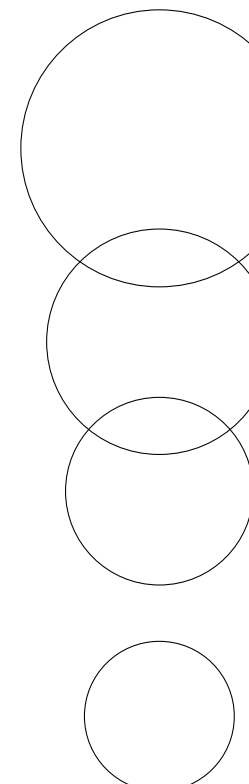
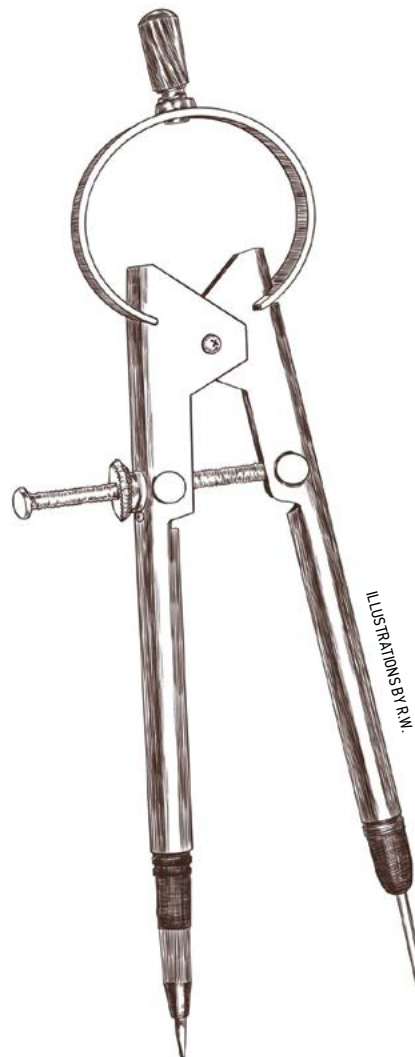
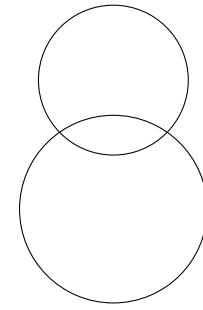
Các bài thuyết trình đều rất sáng tạo. Một số học sinh viết bài hát; một số đang biểu diễn loại nhạc cụ mà các em chơi trong ban nhạc của trường; một số khác thì diễn kịch về cuộc đời của Archimedes; có học sinh làm một chân quỳ (may các ô vuông màu để biểu thị các con số của “Pi” lại thành chân); một số học sinh đã tạo ra video; những đứa trẻ khác đã làm thuyết trình PowerPoint; và một em khác đã thực hiện nghiên cứu về nhà khoa học Albert Einstein vì sinh nhật của ông là vào ngày “Pi”.

Chúng tôi mở cửa lúc 1:45 chiều và cũng là lúc gia đình phụ huynh bước vào. Hai học sinh phát tờ chương trình do một nhóm học sinh thiết kế. Những em khác hướng dẫn người lớn đến chỗ ngồi của họ. Bài hát và video “Toán học số Pi” của American Pie đang chiếu trên bảng, và tất cả lũ trẻ đều hát theo. Ở phía trên của lớp học, có một cái bàn với một chiếc bánh và một con dao.

Vào lúc 1:55 chiều, tôi có mặt ở phía trước của phòng học để chào đón quan khách. Đây là lúc duy nhất tôi phát biểu. Tôi giải thích với các bậc cha mẹ rằng chúng tôi đang kỷ niệm ngày này vì số Pi bằng 3.14 và hôm nay là ngày thứ 14 của tháng thứ ba. Sau đó tôi giải thích rằng ba con số kế tiếp là 159, do đó nghi lễ cắt bánh sẽ diễn ra lúc 1:59. Một học sinh quan sát bên cạnh, cầm iPad và đồng hồ đếm ngược kỹ thuật số. Tất cả chúng tôi cùng đếm ngược khi tôi nhắc dao và cắt chiếc bánh! Sau đó, bọn trẻ đem phần bánh đến mời gia đình của chúng, và các bài thuyết trình bắt đầu.

Tôi hy vọng rằng bất cứ ai đọc được bài viết này đều sẽ tiếp tục truyền thống số “Pi” với con cháu của họ. Kể cho chúng nghe câu chuyện của nhà toán học Archimedes. Dạy trẻ em về sức mạnh kỳ diệu của những con số. Quan trọng nhất là bạn hãy chia sẻ những chiếc bánh với chúng vào ngày 14/03!

Thanh Ân biên dịch



# 6 công việc độc đáo tại Hoa Kỳ

AMERICAN ESSENCE

Tại Hoa Kỳ ngày nay có rất nhiều công việc khác thường – một số công việc đòi hỏi những kỹ năng đặc biệt, một số khác thì chỉ đơn giản là cần người có đủ tinh thần mạo hiểm. Dưới đây là một số công việc độc đáo bạn có thể tìm thấy tại Hoa Kỳ ngày nay, thậm chí với mức lương khá cao.

**1 Người giữ cúp Stanley**  
Trở thành người giữ cúp Stanley không hề đơn giản. Được khắc tên hàng ngàn đội chiến thắng kể từ năm 1892, chiếc cúp được đánh giá là chiếc cúp danh cho vận động viên chuyên nghiệp lâu đời nhất tại Bắc Mỹ. Người giữ cúp phải lau chùi nó mỗi ngày và thậm chí đem nó đi dự các sự kiện và quảng cáo trong suốt cả năm.

**2 Thợ lặn vớt bóng golf**  
Khi người chơi golf đánh bóng rơi xuống nước, phải có người lặn xuống để lấy trái banh. Thế nhưng công việc này không dành cho tất cả mọi người; người thợ lặn phải quen với tầm nhìn thấp, và đối với những người làm việc tại vùng đầm lầy, có thể gặp phải cá sấu.

**3 Người ném kem**  
Một nghề hoàn hảo dành cho những ai hảo ngọt, một người ném kem sẽ dành hàng giờ để ném nhiều loại kem và phần lớn dựa vào hương vị, mùi, kết cấu và độ đặc của nó. Ứng viên hoàn hảo phải có vị giác nhạy cảm và sự khả năng chú ý đến từng chi tiết một cách xuất sắc.

**4 Người kiểm tra giường**  
Không gì hơn việc lên một chiếc giường ấm áp, thoải mái để ngủ. Những người kiểm tra giường chuyên nghiệp tại các công ty sản xuất thì phải nằm và ngù trên những chiếc giường mẫu, sau đó đánh giá mức độ thoải mái và chất lượng của những chiếc giường đó. Họ cũng có thể phải thử gối, chăn mền, và những sản phẩm giúp ngủ ngon khác.

**5 Người thu hoạch sữa**  
Một nghề hái ra tiền với tiềm năng kiếm được 10,000 USD mỗi ngày; ngư dân ở Georgia, Florida, và South Carolina thu hoạch sữa và xuất cảng sang các nước như Nhật Bản, Trung Quốc, và Thái Lan – nói cho nhu cầu cao về loại thực phẩm này. Sữa được sử dụng trong các món ăn như súp, salad, và thậm chí còn có công dụng trị liệu.

**6 Thợ sửa chữa gấu nhồi bông**  
Nếu bạn đã từng mua gấu bông ở Build-A-Bear, bạn có thể an tâm rằng nó sẽ ở bên bạn đến suốt đời và mãi mãi. Các kỹ thuật viên gấu bông ở St. Louis, Missouri, có thể sửa chữa và làm lại gấu bông cho bạn nếu các chú gấu bông của bạn bị hư hỏng.

Như Ý biên dịch



ATMORSKAYA/SHUTTERSTOCK

# Truyện ngắn dành cho thiếu nhi: Cuộc tranh cãi

EPOCH INSPIRED

Đây là câu chuyện đầu tiên trong loạt truyện trích từ quyển sách *McGuffey Readers (Tạm dịch: “Tuyển tập truyện ngắn McGuffey”)*, một cuốn sách giáo khoa kinh điển từ những năm 1800 với khoảng 122 triệu bản phát hành tính đến năm 1960. Cuốn sách này có số lượng phân phối cao nhất trên thế giới bên cạnh Kinh Thánh và từ điển Webster.

Dưới một gốc cây lớn trong rừng, có hai cậu bé vừa trồng thấy một quả hạch lớn và ngon mắt; thế là cả hai đều chạy đến để nhặt quả hạch ấy.

James là người đến trước, và cậu nhặt quả hạch lên.

“Quả hạch ấy là của tớ,” John nói, “bởi tớ nhìn thấy nó trước.”

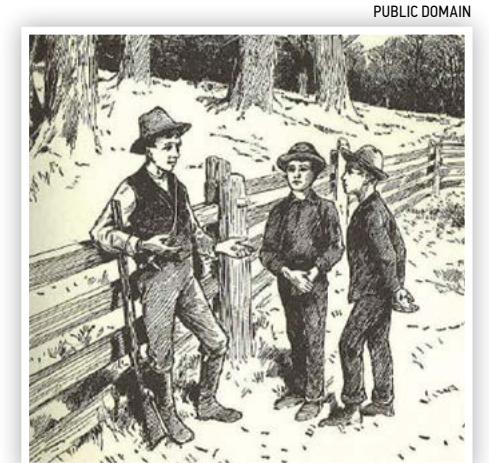
“Không, là của tớ chứ,” James nói, “bởi tớ là người nhặt lên đầu tiên cơ mà.”

Thế là hai cậu bé lập tức tranh cãi với nhau về quả hạch ấy.

Vì chẳng thể quyết định được ai sẽ là chủ nhân của quả hạch, nên hai cậu đã đi tìm một người anh lớn tuổi hơn để hỏi.

Người anh lớn bảo, “Anh sẽ giải quyết cuộc tranh cãi này cho hai em nhé.”

Nói rồi, anh cầm lấy quả hạch, và đập vỡ vỏ của quả hạch ra. Tiếp sau,



Tranh minh họa cho câu chuyện “Cuộc tranh cãi”, từ tuyển tập truyện ngắn McGuffey, tập 2, bản hiệu đính, năm 1879.

anh nhặt lấy phần hạt bên trong, và chia phần vỏ ra làm hai phần bằng nhau nhất có thể được.

“Đây, một nửa miếng vỏ này thuộc về người đầu tiên nhìn thấy quả hạch nhé,” anh nói.

“Và nửa này dành cho cậu bé đã nhặt lên này.”

“Và phần hạt này, anh sẽ giữ lấy như tiền công giải quyết cuộc tranh cãi nhé.”

Người anh lớn nói và cười vang, “Các cuộc tranh cãi thường hay kết thúc như thế đấy.”

Hạnh Dung biên dịch

**Estimate**  
Financing Your World with **Estimate Mortgage**  
**ESTEEM MORTGAGE | PURCHASE & REFINANCE**  
**CHO VAY TIỀN MUA NHÀ**

**Ashley Nghi Tang**  
Direct: **626.283.9240**  
[ashleytang999@gmail.com](mailto:ashleytang999@gmail.com)  
Senior Loan Officer  
NMLS ID 384719

- \* Cho vay tiền mua nhà dễ dàng và nhanh chóng trong vòng 21 ngày
- \* Refinance (tái tài trợ) giảm các khoản thanh toán hàng tháng và lãi suất xuống thấp nhất
- \* Cho vay tiền mua nhà đầu tư không cần chứng minh thu nhập trên giấy tờ
- \* Cho vay tiền mua nhà ở các Tiểu Bang: California, Texas, Florida & Colorado & Illinois Maryland & New Jersey & Ohio

**KEYS TO THE GUARANTEE**  
The TBD-KOT Conditional Approval: Chương trình cho vay đã được “Underwriter” Fully Approved trước khi người mua ký hợp đồng mua nhà, bởi vì Underwriter đã xem xét và chấp nhận “income, assets, credit, etc” của bạn mua. Tất cả mọi người (Buyer, Seller and Agents) đều yêu thích TBD Approval vì đây là phương pháp an toàn, hiệu quả, và tốt nhất cho các bên mua và bán tránh những rắc rối thời chờ có thể xảy ra trong giao dịch mua bán nhà.

Now we can submit a home buyer's credit package for a FULL underwriting review with a To Be Determined (TBD) property address. Esteem Mortgage will Close the loan in 21 Calendar days or less.  
Esteem Mortgage Corporation. All information contained here in is for information purposed only and, while every effort has been made to insure accuracy, no guarantee is expressed or implied. Any programs shown do not demonstrate all option or pricing structures. Rates, terms, programs and underwriting policies subjects to change without notice. This is not an offer to extend credit or a commitment to lend. All loans subject to underwriting approval. Some products may not be available in all states and restrictions apply. Equal Housing opportunity.

SHEN YUN SHOP  
**Illuminate Autumn**  
With Shen Yun-inspired Elegance

ShenYunShop.com | TEL: 1.800.208.2384

LÀM VƯỜN

# Trồng thảo mộc

## là dự định hoàn hảo cho người mới bắt đầu làm vườn

JEFF RUGG

**Câu hỏi:** Tôi chưa bao giờ thử trồng các loại thảo mộc trong vườn của mình, vì vậy tôi không biết phải làm gì hoặc làm thế nào để thu hoạch các loại gia vị từ những cây này. Một mảnh vườn thảo mộc có quá phức tạp đối với một người mới làm vườn như tôi không?

**Câu trả lời:** Bạn có thể đã nghe nói đến vườn thảo mộc với các loại cây được cắt tỉa thành những đường méo cung hoặc nút thắt ấn tượng hoặc vườn nhà bếp. Tuy nhiên, bạn không nhất thiết phải tạo ra những điều này để nhận được lợi ích sức khỏe của các loại thảo mộc tươi.

Các loại thảo mộc gồm có những loại cây được trồng để làm hương liệu cho thực phẩm và đồ uống, hoặc là hỗn hợp hoa và thảo mộc để tạo mùi hương và đôi khi được sử dụng làm thuốc chữa bệnh. Có lúc người ta sử dụng lá, có lúc lại dùng các bông hoa, hạt hoặc rễ. Có thể dễ dàng trồng thảo mộc mỗi năm mặc dù chúng thuộc dạng cây lâu năm. Chúng có thể được trồng trong cả thùng chứa và sân vườn. Nhiều loài có các đặc tính trang trí như tán lá sặc sỡ, những đóa hoa tươi sáng hoặc mùi thơm nồng nàn, trở thành điểm nhấn đẹp mắt cho bồn hoa và một số thậm chí còn thu



REUTERS VIA SHUTTERSTOCK

hút cả bướm bướm và chim hút mật. Nhìn vào nhãn mác ghi chú trên cây, chúng ta có thể biết được thông tin liên quan đến việc trồng và chăm sóc cây như thế nào. Phần lớn các loài ưa nắng, nhưng cũng có nhiều loài cây có thể phát triển trong bóng râm vài giờ hàng ngày. Hầu hết tất cả đều ưa đất ẩm nhưng không quá ướt, và chỉ một số ít yêu cầu đất khô. Kích thước của cây sẽ quyết định nơi nó được trồng trong vườn. Một số chỉ cao một hoặc hai inch (2.54cm hoặc 5.08cm) và có tán lá, trong khi một số khác có thể dễ dàng cao hơn 5 feet (152cm).

Những loại thảo mộc được trồng để lấy lá có thể được hái mỗi 1-2 lá/lần cho một thực đơn nấu ăn, hoặc sử dụng toàn bộ cành và cây tươi hoặc phơi khô để sử dụng sau đó. Bạn nên hái và phơi khô thảo mộc trong suốt mùa hè, đặc biệt là vào dịp cuối mùa thu đầu mùa đông; khi thời tiết trở nên khắc nghiệt, cây có thể không sống được. Thời điểm thu hoạch tốt nhất là khi cây bắt đầu trở bông. Đây cũng là thời điểm mà cây sản sinh ra nhiều tinh dầu nhất, thích hợp cho việc sử dụng để tạo hương vị hoặc tạo mùi thơm.

Nếu bạn muốn có một cây lâu năm tại một nơi cố định trong vườn, mỗi lần tía, bạn chỉ nên cắt bỏ khoảng một phần ba số lá và cành. Thu hoạch là một kiểu cắt tỉa. Có thể ngắt hoa để lá mọc nhiều hơn. Sử dụng dụng cụ cắt tỉa sắc bén, duy trì hình dạng và tía cây gọn gàng. Bạn có thể thu hoạch nhiều lần từ cùng một loại cây trong một mùa duy nhất.

Các loại thảo mộc tạo hạt sẽ phải chờ cho đến khi hoa nở và kết hạt. Hãy theo dõi cây trồng để đảm bảo rằng bạn không đợi quá lâu và tất cả hạt giống đều rơi ra. Khi hạt đã chín,

bạn hãy cắt bỏ toàn bộ đầu hoa và cho vào túi để tránh làm mất hạt. Hãy trải đầu hoa chứa hạt ra khay cho khô.

Bạn nên rửa sạch trước khi phơi khô. Chúng có thể bị bùn đất trong vườn bao phủ, cũng như côn trùng và mạng nhện. Sau khi đã rửa sạch, hãy trải chúng trên khăn giấy cho khô, hoặc hong trong không khí, hoặc nếu có cọng thân lớn hơn, có thể buộc lại với nhau và cho vào túi giấy để làm khô. Bằng cách đó, nếu hạt bị bung, toàn bộ vẫn còn trong túi giấy. Có thể mất một tháng hoặc hơn hạt mới khô hoàn toàn. Nếu không, hạt có thể bị mốc trong khi bảo quản.

Các loại thảo mộc được sấy khô bằng nhiệt có thể khô nhanh hơn, nhưng nếu nhiệt độ quá cao, các loại đầu dễ bay hơi, chỉ còn lại những xác lá khô quắt không hương vị.

Sau khi khô, lá cây có thể được bứt ra khỏi thân hoặc để nguyên. Đặt tất cả mọi thứ trong lọ kín khi vì các loại đầu dễ bay hơi trong không khí. Ánh nắng mặt trời cũng có thể làm giảm chất lượng của gia vị khô, vì vậy hãy bảo quản lọ ở chỗ tối.

Như tôi đã đề cập ở trên, hoa của một số loại thảo mộc thu hút bướm bướm, nhất là hoa của cây tiêu hồi (anise), thì là (dill), và mùi tây (parsley). Đây là thức ăn ưa thích của bướm đuôi én cho sâu bướm của chúng. Lúc đầu, bạn có thể sẽ buồn nản khi mất cả cây vì sâu bướm ăn hết, nhưng nếu bạn thích bướm đuôi én, thì bạn trồng thêm một số loại cây mà loài sâu bướm này ưa chuộng. Sau đó, nếu bạn nhìn thấy sâu bướm tập trung trên cây mà bạn ưa thích nhất, đơn giản là chuyển các chú sâu bướm này sang các cây khác.

Nam Anh biên dịch

### CÁC GỢI Ý VÀ MẸO LÀM VƯỜN

Các loại thảo mộc dễ dàng phát triển trong nhiều điều kiện khác nhau, là loại cây lý tưởng cho những người mới làm vườn. Những điều cần lưu ý trước khi trồng một khu vườn thảo mộc bao gồm ánh sáng mặt trời, nhu cầu tưới nước, và đất.

**VỊ TRÍ**  
Khi chọn lựa một địa điểm, một khu vườn thảo mộc cần hai điều - ánh sáng mặt trời từ sáu tiếng trở lên [mỗi ngày] và đất thoát nước tốt.

**ĐẤT**  
Bạn sẽ cần chuẩn bị đất. Hầu hết các loại thảo mộc chịu đất trung tính đến hơi chua. Ngay cả khi đất của bạn ở trong tình trạng khá tốt, trộn ít phân ủ hữu cơ vào đất sẽ giúp cung cấp chất dinh dưỡng cho các loại thảo mộc trong khi chúng đang phát triển.

**TƯỚI NƯỚC**  
Khi bạn chạm tay vào đất và cảm giác đất khô, bạn biết rằng hầu hết các loại thảo mộc đều cần tưới nước. Nguyên tắc số một đối với thảo mộc là tưới khoảng một lần mỗi tuần. Trong điều kiện nắng nóng hoặc hạn hán khắc nghiệt, đôi khi cần hai lần mỗi tuần.



Creators.com Bob Kast

GIÁO DỤC

# Không bao giờ là quá sớm để học cách chịu trách nhiệm

ANNIE HOLMQUIST

Nếu thực sự nghiêm túc mong muốn quay trở về giá trị phổ quát của nước Mỹ, thì chúng ta phải thoát ra khỏi những người lảm chuyên (và nỗi sợ hãi của chính mình), và bắt đầu khuyến khích xây dựng một xã hội trong đó trẻ em được trao nhiều trách nhiệm và tạo tính tự lập ngay khi còn nhỏ. Một đứa trẻ cỡ nào là quá nhỏ để không thể làm việc vặt? Câu hỏi đó chiếm một thời lượng lớn trong chương trình thực tế "Đủ lớn!" của Netflix. Chương trình này nói về trẻ em mẫu giáo ở Nhật Bản giúp đỡ cha mẹ làm các việc vặt.

Theo nhiều bài báo, chương trình này ngày càng thu hút nhiều sự chú ý của người Mỹ. Tôi đặc biệt chú ý đến hai trong những bài báo này; cả hai đều của Đài Phát thanh Quốc gia NPR. Bài đầu tiên là của một người mẹ bắt đầu cho con gái 4 tuổi của mình làm việc vặt với hy vọng con gái mình sẽ không còn bày ra các trò nghịch ngợm khi cô bé được đảm nhiệm nhiều trách nhiệm hơn (Việc này đã có kết quả tốt). Bài báo thứ hai giới thiệu phần hồi của độc giả đối với bài báo đầu tiên; một loạt các bậc cha mẹ đã thành công trong các dự án tương tự, trong khi trước đó họ không thể tưởng tượng được làm sao lại có thể để con họ một mình.

Cả hai bài báo đều đưa ra lời cảnh báo từ Đài phát thanh Quốc gia NPR rằng ở một số địa phương, việc cho phép trẻ em "chạy vặt hoặc đi tới những nơi mà không có sự giám sát của người lớn có thể vi phạm luật địa phương".

Cảnh báo trên có lẽ áp dụng cho hầu hết mọi nơi ở Mỹ; nhiều người trong chúng ta sẽ cảm thấy kinh ngạc với ý tưởng để một đứa trẻ 10 tuổi - hay một đứa trẻ còn nhỏ hơn nhiều, mới 3 tuổi [ở những nước khác như Nhật Bản] - làm việc nhà hoặc thực hiện một công việc gì đó cho người lớn. Nhưng trong khi trẻ em ở các quốc gia khác được học cách chịu trách nhiệm khi còn rất nhỏ, chúng ta sợ rằng làm như vậy sẽ đưa con trẻ vào những tình huống không an toàn - ít nhất là theo quan điểm về một xã hội bao bọc - thì chúng ta chính là đang chuẩn bị cho các con mình thiếu tự do và an toàn khi chúng lớn tuổi hơn.

Nội dung sách dành cho trẻ em đã thay đổi đáng kể vào đầu thế kỷ 20, tác giả Taylor Gatto đã nêu trong cuốn sách của mình "Lịch Sử Ngâm của Nền Giáo Dục Hoa Kỳ". Một trong những thay đổi này là cách trình bày khái niệm về công việc. Thay vì miêu tả công việc là một điều tốt mà trẻ em nên được khuyến khích làm toàn tâm toàn ý và thông qua đó các em có được sự tự lập, thì điều ngược lại đã xảy ra:

"Các nhân vật trong sách hướng tới bằng cấp thay vì kinh nghiệm thực tế, và trẻ em tham gia lao động trở thành mục tiêu bị lên án mặc dù theo cách truyền thống đó là cách nhanh nhất, đáng tin cậy nhất để học cách tự lập như hai tỷ phú Mỹ Carnegie và Rockefeller đã từng làm. Nhiều người giờ đây khá lo lắng và kêu gọi dùng xu thế này."

Trong những cuốn sách này, tác giả Gatto viết: "Trẻ em được khuyến khích không làm việc gì cho đến những năm cuối tuổi thiếu niên, đôi khi cho đến ba mươi tuổi." "Luận cứ bệnh vực tính

ưu việt khi thanh niên làm việc thay vì ngồi yên trong lớp học thường được đưa ra trước năm 1900, nhưng chưa bao giờ được nhắc lại trong sách dành cho trẻ em sau năm 1916."

Tuy nhiên, một số bậc cha mẹ quan điểm này lên tầm cao mới. Hiện tại, nhiều người lớn không chỉ không khuyến khích thanh thiếu niên làm việc - thay vào đó là yêu cầu trẻ em tập trung vào việc học - chúng ta còn không khuyến khích trẻ em độc lập và thực hiện những bước chuẩn bị cho việc vào đời sau này. Chúng ta không chỉ phủ nhận trách nhiệm và kinh nghiệm làm việc nhà của trẻ em, mà còn không để các em đạp xe một mình bên ngoài hoặc trong sân.

Tuy nhiên, một số bậc cha mẹ quan điểm này lên tầm cao mới. Hiện tại, nhiều người lớn không chỉ không khuyến khích thanh thiếu niên làm việc - thay vào đó là yêu cầu trẻ em tập trung vào việc học - chúng ta còn không khuyến khích trẻ em độc lập và thực hiện những bước chuẩn bị cho việc vào đời sau này. Chúng ta không chỉ phủ nhận trách nhiệm và kinh nghiệm làm việc nhà của trẻ em, mà còn không để các em đạp xe một mình bên ngoài hoặc trong sân.

Nếu thực sự nghiêm túc mong muốn quay trở về giá trị phổ quát của nước Mỹ, chúng ta phải thoát ra khỏi những người lảm chuyên này (và nỗi sợ hãi của chính chúng ta), và bắt đầu khuyến khích một xã hội trong đó trẻ em được trao nhiều trách nhiệm và học cách tự lập ở độ tuổi nhỏ hơn. Thay vì bản khoản do dự, chúng ta có thể tìm cách giúp trẻ em mở rộng tầm nhìn. Chúng ta có thể khuyến khích các bậc cha mẹ hãy ít bao bọc con cái hơn và để con mình được tự do phát triển. Chúng ta có thể nói chuyện với những người hàng xóm của mình, nói với họ rằng việc trẻ em học tính tự lập là tốt như thế nào và đề nghị họ giúp chúng ta để mắt đến con mình từ xa khi chúng ta dạy các con được tự do trải nghiệm những điều mới mẻ.

Benjamin Franklin nổi tiếng với câu nói: "Những người có thể từ bỏ tự do thiết thực để đổi lấy sự an toàn tạm thời ít ỏi, không xứng đáng với cả tự do lẫn sự an toàn." Điều này cũng đúng đối với con cái của chúng ta. Nếu người lớn chúng ta từ chối để con trẻ dần dần học tính độc lập và trách nhiệm khi còn nhỏ vì chúng ta sợ rằng làm như vậy sẽ đưa con trẻ vào những tình huống không an toàn - ít nhất là theo quan điểm về một xã hội bao bọc - thì chúng ta chính là đang chuẩn bị cho các con mình thiếu tự do và an toàn khi chúng lớn tuổi hơn.

Cho trẻ con đảm nhận nhiều trách nhiệm hơn có thể là bước tiến lớn đối với nhiều bậc cha mẹ; vì vậy nếu bạn không cảm thấy thoải mái khi gửi con mình làm điều đó bên ngoài, thì hãy bắt đầu huấn luyện con trong chính ngôi nhà của mình. Nếu trẻ nhỏ khi 2 tuổi, 3 tuổi, hoặc 4 tuổi ở Nhật Bản có thể làm việc nhà, thì tại sao trẻ em Mỹ ở độ tuổi đó lại không thể dọn giường, quét sàn, xếp chén bát, và gấp quần áo? Khi các con thực hiện những công việc này - và khi tự bạn hướng dẫn con bạn làm như vậy - hãy cho con bạn tự do hơn trong các lĩnh vực của cuộc sống hàng ngày để chúng có thể trải nghiệm vẻ phần thưởng của cuộc sống tự lập và là người có trách nhiệm.

Công dân quốc gia này sẽ cảm ơn bạn một ngày nào đó khi con bạn là một trong số ít những người trưởng thành văn có tinh thần dũng cảm, độc lập, và tinh thần Mỹ là điều cần thiết để đưa đất nước chúng ta thoát khỏi vết xe đổ hiện nay.

Minh Châu biên dịch



PIXDELUXE/GETTY IMAGES



FREEMK.COM



ALOHAWAII/SHUTTERSTOCK



RAWPIXEL.COM/SHUTTERSTOCK

Nếu người lớn chúng ta từ chối để con trẻ dần dần học tính độc lập và trách nhiệm khi còn nhỏ vì chúng ta sợ rằng làm như vậy sẽ đưa con trẻ vào những tình huống không an toàn - ít nhất là theo quan điểm về một xã hội bao bọc - thì chúng ta chính là đang chuẩn bị cho các con mình thiếu tự do và an toàn khi chúng lớn tuổi hơn.



## NHẬN BẢO HIỂM TUYỆT VỜI VÀ GIÁ TRỊ LỚN

- XE
- NHÂN THỌ
- NGÂN HÀNG
- NHÀ
- SỨC KHỎE
- THƯƠNG MẠI

### TIẾT KIEM ĐẾN 40%

Làm thế nào để bảo vệ bạn, những người thân yêu của bạn và cuộc sống bạn đã xây dựng bằng bảo hiểm?



## Tommy Tran 713-270-8868

State Farm Agent

Email: tommy.tran.do9d@statefarm.com  
7601 W. Sam Houston Pkwy S. Ste. 176, Houston, TX 77036  
(bên cạnh Khách Sạn Comfort Suite & Tandy Leather)  
www.insurewithtommytran.com

Chào đón khách hàng đến tư vấn miễn phí  
Chúng tôi nói Tiếng Việt, English, 中文, Se Hable Espanol  
Chúng tôi rất vui lòng trả lời các câu hỏi của bạn

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN Thông thạo Anh-Việt  
Xin liên lạc văn phòng hoặc ghi danh online tại:  
tommytran.sfagent@jobs.com/account  
281-686-0380 / Email: tommy@insurewithtommytran.com



### Bạn muốn chia sẻ báo với người thân, bạn bè? Epoch Times sẽ giúp chuyển tận nhà mỗi tuần.

TEL: (626) 618-6168 - (714) 356-8899 | WWW.ETVIET.COM



# Không khóc khi tranh biện

SAM SORBO

Những nam sinh, nữ sinh đến tham dự buổi tranh biện trong trang phục áo khoác, quần tây và váy. Các em xem cách ăn vận như vậy là một chiến lược để giành chiến thắng. Đây là cuộc tranh biện đầu tiên của các em vào ngày cùng nhau học diễn ra hàng tuần trong chương trình của trường học tại gia. Chủ đề của cuộc tranh biện là một chủ đề nghiêm túc: Chính quyền liên bang nên ngừng án phạt tử hình.

Jane, một nữ sinh 15 tuổi, có tính cách nhút nhát, lần tránh mọi sự chú ý, lo lắng sắp xếp bài vở của mình tại bàn được phân công bên cạnh bạn cùng đội là Mary – cô bé này gần như không hề che giấu nỗi sợ hãi của mình. Jane đặc biệt lo lắng về phần tranh biện có tên là “đổi chất”. Trong phần này đối thủ của cô có thể đặt câu hỏi mở về bất kỳ nghiên cứu hoặc quan điểm nào của cô về chủ đề này. Việc tung đồng xu trước đó đã dẫn đến việc Jane và Mary tranh luận về việc đóng y [với chủ đề] và phản đối án phạt tử hình.

Day tranh biện là môn học gần như đã biến mất. Ngày nay, học sinh thường chỉ học đơn giản là để ghi nhớ các kiến thức do giáo viên cung cấp và sau đó thể hiện lại vào bài thi. Thế nhưng tranh luận là biện pháp giúp chúng ta chống lại bạo lực. Chúng ta nên dạy trẻ em nghệ thuật thuyết phục, và tranh luận là một cách để khám phá sự thật và có được sự hiểu biết. Trong khi hầu hết các trường công lập đều bám giữ lối tư duy cứng nhắc, thì hướng dẫn cho thanh thiếu niên một cách có chủ đích về phương pháp suy luận sẽ giúp các em có sự linh hoạt trong suy nghĩ, để một ngày nào đó các em có thể chiến thắng trong “thị trường ý tưởng” tại các cuộc tranh biện công khai, tự do. Tranh biện chính là cách thức mà nước Mỹ khám phá ra, và nhờ đó đã đem lại tự do và theo đó là sự độc phá về thịnh vượng mà thế giới chưa từng chứng kiến trước đây.

Cán phòng chật hẹp trong nhà thờ nơi các em học sinh gặp gỡ có bàn tranh biện, phụ phát biểu, và một số ghế dành cho phụ huynh và các học sinh khác tối tham dự. Lễ ra do chỉ là không gian cho mọi người đứng.

Đột nhiên, Jane chăm chú nhìn mẹ, đứng dậy ra khỏi bàn, và bước nhanh ra khỏi không gian chật hẹp của căn phòng. Ngoài hành lang không có người và mẹ của Jane đến sau lưng hỏi cô bé: “Chuyện gì vậy, Jane?”

Jane quay về phía mẹ, khuôn mặt đăm đăm mắt, đôi môi run run. “Con... không thể... làm được... việc này.”

“Có, con có thể làm được,” mẹ cô bé nói một cách nghiêm khắc. Đầu óc

bà quay cuồng. Không được khóc khi tranh biện! Nếu lần này bà nhượng bộ sự hoảng sợ của Jane, thì cô bé sẽ thất bại hết lần này đến lần khác. Không được, bà tự nhủ. Con bé phải vượt qua điều này bằng cách nào đó. Nhưng bằng cách nào? Jane đang suy sụp tinh thần trước mắt bà. “Mẹ ơi, mẹ nhìn con này. Con không thể ngừng khóc. Con không thể làm được điều này. Con không biết mình đang làm gì... phải nói cái gì!”

“Jane, chúng ta đã trải qua chuyện này. Con có bài chuẩn bị của con. Con đã chuẩn bị cho cuộc tranh biện này. Mọi thứ đều được viết ra rồi.” “Nhưng không thể chuẩn bị cho phần đối chất!” Jane kịch liệt đáp. “Con không biết bạn ấy sẽ hỏi con điều gì!” “Con sẽ trả lời một cách đơn giản nhất trong khả năng của mình, Jane. Con có thể làm được việc này. Con hãy tiến vào trong đó, và vượt qua điều này. Mọi người đều tin tưởng vào con. Và thế là con đã làm xong việc của mình.” Mẹ của Jane cảm thấy có lỗi, nhưng về căn bản bà hiểu rằng những bộ trong lúc này còn tệ hơn việc phải giữ vững lập trường.

Sau khi hết đống ép rồi đến thuyết phục, người mẹ đã thành công khi đưa được cô nữ sinh quay trở lại căn phòng. Cô sẽ bắt đầu cuộc tranh biện, và đại diện cho phe ủng hộ. Trên bục tranh biện, cô bé quay ra hai lần để cố gắng lấy lại bình tĩnh trước khi bắt đầu. Sau đó, nước mắt liên tục lăn dài trên má, Jane nức nở đọc những trang viết được chuẩn bị kỹ lưỡng của mình. Cô bé thậm chí còn cảm cực được đến phần đối chất, và vào cuối cuộc tranh luận, cô bé đã chứng tỏ với bản thân rằng hóa ra cô mạnh mẽ hơn mình tưởng tượng đó.

Cuộc tranh biện lần đầu tiên luôn là một cuộc vật lộn. Một cách tự nhiên, chúng ta thường sợ hãi những trải nghiệm mới, đặc biệt là những trải nghiệm giúp chúng ta trưởng thành. Tranh biện đòi hỏi rất nhiều ở người tham gia nếu họ muốn thắng. Chúng ta cần dạy con cái cách chiến thắng về tư tưởng.

Chúng ta đến với cuộc tranh biện thứ hai, trong đó những người tham gia sẽ tìm cơ hội để sửa chữa những sai lầm trước đó và thử nghiệm nhiều chiến thuật khác. Lần này, Jane biết mình sẽ ở phe không đồng ý [Chính quyền liên bang nên ngừng án phạt tử hình], và cô bé đã có chiến thuật cho bản thân dựa vào kinh nghiệm lần đầu.

Ngày đó đã đến, Jane cảm thấy bớt lo lắng hơn một nửa so với tuần trước đó. Cô bé đã đấu trí với nhiều đối thủ đáng gờm vào ngày hôm đó và chính phục được các đối thủ còn mạnh hơn. “Có phải giết người là sai trái?” Jane hỏi một nam sinh cao, tóc đen khi cô đang đối chất với cậu ấy. “Đúng vậy,” cậu bé trả lời nhanh



ZINKEVICH VIA FREEPK.COM



MARK FULLER/UNSPASH

**Tranh biện chính là cách thức mà nước Mỹ khám phá ra, và nhờ đó đã đem lại tự do và theo đó là sự độc phá về thịnh vượng mà thế giới chưa từng chứng kiến trước đây.**



MASTER1305 VIA FREEPK.COM

chóng và dứt khoát. “Mọi lúc ư?” “Đúng vậy, tất nhiên là vậy!” Là một học sinh tại gia theo đạo Cơ đốc, chàng trai trẻ biết trong điều răn nói không được giết người.

“Còn trong chiến tranh thì sao?” Jane hỏi, hỏi hớp, nhưng vẫn quyết tâm giữ vững chiến thuật của mình và chứng minh hiệu quả của chiến thuật đó. “À,” cậu bé nhìn sang bên trái, suy xét. “Ờ, rõ ràng cậu biết ở đây có một cái bẫy, nhưng cậu không thể tránh được. Cậu tin rằng một số vụ giết người là chính đáng, đặc biệt là trong chiến tranh, và vì vậy, cậu thành thật trả lời. “Trong chiến tranh, giết người là chính đáng.”

“Cảm ơn bạn. Mình không còn câu hỏi nào nữa.” Jane mỉm cười một mình. Một đối thủ đáng gờm khác đã bị đánh bại. Khi Jane bước lên bục bác bỏ luận điểm của đối phương, cô bé đưa ra luận cứ rằng nhà nước xem những kẻ giết người hàng loạt là chiến tranh chống lại loài người. Trường hợp cụ thể là một câu chuyện đặc biệt nghiêm trọng về một kẻ sát nhân được trả tự do, sau đó kẻ này đã thực hiện thêm tám vụ giết người khủng khiếp trước khi bị xử tử.

Jane đã thắng trong cuộc tranh biện. Thế nhưng hơn cả điều này, cô bé đã chiến thắng trong trận chiến với nỗi sợ hãi của chính mình. Học tập và tham gia tranh luận mở ra con đường dẫn đến tự do. Thất bại trong việc dạy học sinh tự do cho lớp trẻ kỹ năng này chính là trở ngại cho đến với tự do.

Thật không may, hầu hết các trường công ngày nay không hào hứng với việc tranh biện hoặc khuyến khích học sinh suy nghĩ độc lập; thay vào đó, các trường này tìm kiếm sự đồng điệu và thỏa thuận một cách máy móc. Học sinh ở trường công có lẽ phải khóc vì không có khả năng tranh biện.

*Sam Sorbo là một nữ diễn viên, người dẫn chương trình trò chuyện trên đài phát thanh và là tác giả của cuốn “They’re Your Kids: An Inspirational Journey from Self-Doubter to Home School Advocate” (Chúng là Con của Bạn: Hành Trình Đầy Cảm Hứng từ Người Hoài Nghi đến Người Ủng Hộ Trường Học Tại Gia).*

Minh Châu biên dịch

# Louis Vuitton: Di sản 200 năm

ERIN TALLMAN

Câu chuyện về người đàn ông phía sau thương hiệu Louis Vuitton giống với phiên bản nam của bộ phim “Cô bé lọ lem”. Giờ đây, 200 năm sau ngày sinh của ông, thương hiệu này được xếp hạng là thương hiệu xa xỉ bậc nhất thế giới, với trị giá thương hiệu khoảng 75,7 tỷ USD năm 2021.

Thương hiệu sang trọng Louis Vuitton không gọi nhớ đến hình ảnh một cậu bé chạy trốn khỏi nhà không một xu dính túi và đi bộ đến Pháp; người ta chỉ nhớ đến đôi bàn tay khéo léo với tay nghề thủ công vượt trội hơn những người thợ khác. Cho đến nay, sự quyết tâm và bản lĩnh của người sáng lập thương hiệu xa xỉ bậc nhất này được chứng minh ngay từ câu chuyện và đã theo ông trong suốt hành trình cuộc đời.

Ông Louis Vuitton sinh năm năm 1821 tại thị trấn nhỏ ở Jura, cách biên giới Thụy Sĩ–Pháp khoảng 60 cây số. Giống như “Cô bé lọ lem”, năm 10 tuổi, cậu bé Vuitton mất mẹ và nhanh chóng nhận ra sự chăm sóc chẳng mấy tốt đẹp của người mẹ kế mới. Để trốn tránh bà, năm 13 tuổi cậu bé quyết định rời khỏi nhà chỉ với tay nghề mộc được thừa hưởng từ cha mình. Cậu đã đi bộ quanh đường dài 400 cây số đến Paris trong hành trình kéo dài hai năm dưới tiết trời mùa đông khắc nghiệt, vượt qua vùng núi cây cối rậm rạp.

“Trong tiếng địa phương ở Jura, Vuitton có nghĩa là giữ được cái đầu lạnh trước những lời chỉ trích,” tác giả Caroline Bongrand nói trong video giải thích cuốn tiểu thuyết của bà “Louis Vuitton, Con Người Dũng Cảm”. “Chúng ta có thể hiểu [câu chuyện của ông] rõ hơn, có nghĩa là một người cần phải kiên định trước những lời chỉ trích để quyết định rời bỏ như ông đã làm, can đảm không quay lại, và tiếp tục tiến bước cho dù phía trước đầy rẫy khó khăn. Ông ấy thực sự mang cái tên đúng với tính cách của ông.”

**Người thợ mộc 15 tuổi không một xu dính túi ở Paris**

Khi đến Paris lúc 15 tuổi, Vuitton đến xưởng của hãng sản xuất rương và va-li danh tiếng nhất, Monsieur Maréchal. Cậu bé rất cần công việc và không có gì để sống, do đó cậu đã thuyết phục ông Maréchal nhận cậu làm thợ học việc. Trong khi làm việc cho ông Maréchal, một trong các khách hàng của cậu là cô gái trẻ người Tây Ban Nha, tên Eugénie de Montijo.

“Hóa ra về sau, người phụ nữ này được Hoàng đế Napoléon III chọn và vì thế, vị khách hàng của Louis tại xưởng của ông Maréchal trở thành Hoàng hậu tương lai của nước Pháp. Hoàng hậu tương lai đã khuyến khích Louis mua công cụ và tự thành lập cơ sở riêng,” bà Bongrand nói trong video. “Hoàng hậu Eugénie đã gây dựng tình bạn lâu dài với ông Louis Vuitton, và



COURTESY OF LOUIS VUITTON

1

1. Phòng trưng bày Louis Vuitton; 2. Chân dung Louis Vuitton (1821-1892); 3. Một quảng cáo những chiếc rương của Louis Vuitton năm 1898; 4. Một chiếc túi Louis Vuitton tại Hồng Kông.



PUBLIC DOMAIN

2



PUBLIC DOMAIN

3



CC BY-SA 2.5

4

và tiếp tục ủng hộ công việc của ông.”

Là người có tầm nhìn xa trông rộng, ngay từ những năm đầu ông đã nhanh chóng khởi sự hành trình khám phá cuộc sống. Ông đã rất chú ý đến những cải tiến mới nhất, sự hiện đại hóa và công nghiệp hóa trong mọi lĩnh vực của cuộc sống. Ông nhận định rằng ngành giao thông vận tải đang bước vào một cuộc cách mạng và cho rằng du lịch sẽ trở nên rất quan trọng đối với sự nghiệp của ông.

Ông Vuitton đã nghe nói về một khách sạn sắp được xây dựng với cái tên l’Hôtel du Louvre, và ông muốn tiếp cận những vị khách của khách sạn này – đó là những vị khách hàng quốc tế tham gia vào thương hiệu của ông trong tương lai. Vì lý do này, khi thành lập công ty của mình năm 1854 ở tuổi 31, ông Louis Vuitton đã mở một xưởng trên đường Rue Neuve des Capucines ở Paris.

Địa điểm này đồng cửa 5 năm sau sự phát triển thành công của công ty; cơ sở kinh doanh đó được chuyển đến Asnières với cái tên Atelier Louis Vuitton Asnières. Ngày nay, phòng trưng bày về Louis Vuitton là bảo tàng ở sát cạnh xưởng Asnières.

Ông Vuitton đã thành lập xưởng này ở phía tây nam của Paris để gần bờ sông Seine và tuyến đường sắt mới mở năm 1859. Việc chuyển đến Asnières-sur-Seine đồng nghĩa với việc dễ dàng vận chuyển các nguyên liệu thô như gỗ cho nhu cầu sản xuất những chiếc rương ngày càng phổ biến của ông. Một trong những tuyến đường sắt đầu tiên ở Pháp, đi qua Asnières và dẫn đến ga Gare Saint-Lazare – nơi ông Louis đặt cửa hàng đầu tiên. Xưởng Asnières nhanh chóng chiếm trọn trái tim và tâm huyết của Louis Vuitton, sản xuất ra những chiếc rương, va-li, và các món hàng đặc biệt để gửi đi khắp thế giới.

**Sự tài ba đằng sau những chiếc rương Louis Vuitton**

Trong thời đại của những chiếc áo dạ hội sang trọng và những chiếc váy xòe, ông Vuitton tự nhận mình là “nhà sản xuất rương” thời trang, và ra mắt mẫu rương được cải tiến nhẹ hơn và chắc chắn hơn để cạnh tranh với các đối thủ truyền thống. Việc sáng tạo ra chiếc rương nổi tiếng thế giới này là ý tưởng mang tính đột phá – tạo ra những chiếc rương nắp phẳng có thể gấp lại, với một phương pháp đặc biệt, để xếp chồng nhiều chiếc lên nhau.

Nhận ra rằng những chiếc rương nắp phẳng sẽ thiết thực và hiệu quả hơn những chiếc rương thiết kế nắp hình mái vòm có điển thời bấy giờ; ông Vuitton đã chọn loại vải phủ sơn dầu để làm chất liệu phủ ngoài nhẹ, nhưng bền và có đặc điểm chống thấm nước. Sự ra đời của vải bạt Trianon xám là một sáng kiến quan trọng mang tính đột phá, và đó là loại bạt chống thấm nước đầu tiên được bọc ngoài một chiếc rương nắp phẳng. Những chiếc rương có vải bạt hình chữ nhật này vô cùng thành công vì chúng là loại rương duy nhất trên thị trường, và các đối thủ cạnh tranh bắt đầu sao chép kiểu của ông.

Ông Vuitton đã buộc phải đánh bại những kẻ làm giá bằng cách tạo ra những thiết kế ngày càng phức tạp, chuyển từ vải xám sang sọc màu và sau đó là thiết kế kẻ ca-rô, với tên gọi Damier.

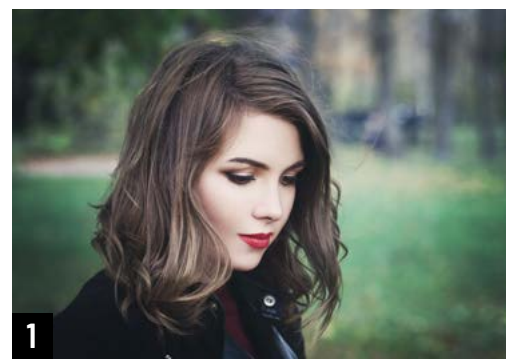
Năm 1896, con trai cả của ông, Georges-Louis Vuitton, đã trình làng một chất liệu vải bạt mới để vinh danh người cha quá cố của mình: Hoa văn Monogram, một biểu tượng mang tính cải cách lấy cảm hứng từ quốc vụ Nhật Bản, rất có khả năng là từ phong trào Japonisme (trào lưu Nhật Bản) kéo dài từ năm 1854 đến 1900. Với hoa văn này, George Vuitton đã chọn loại sơn bóng chống thấm nước để phủ lớp đầu tiên lên những tấm vải bạt, thay vì sử dụng vật dẹt thô (woven), đó là những chiếc rương có lớp nền làm bằng vải bạt cotton phủ đầu bóng. Chất liệu phủ đầu bóng này khiến cho những chiếc rương dễ sản xuất hơn và bền lâu hơn. Việc sản xuất các tấm vải bạt đòi hỏi áp dụng nhựa thông và một mẫu hoa văn được gọi là “pochoirs – khuôn trổ để tô chữ, vẽ hình”. Các hoa văn có màu vàng, xanh lá cây, đỏ và xanh lam.

Từ khi xuất hiện vào những năm 1800, thương hiệu Louis Vuitton đã được biết đến với nhiều sản phẩm hơn là những chiếc rương nguyên bản và cải tiến. Tuy nhiên, tầm quan trọng của chiếc rương xét về mặt sáng tạo và chất lượng tay nghề thủ công thì chưa bao giờ bị giảm sút.

Năm 2021, công ty đã tổ chức lễ kỷ niệm 200 năm ngày sinh của ông Louis Vuitton bằng một cuộc triển lãm du lịch quốc tế bao gồm 200 nhà thiết kế tham gia vào việc tạo ra những chiếc rương mang tính biểu tượng. Cùng lúc đó, tác giả người Pháp Caroline Bongrand đã xuất bản cuốn tiểu thuyết lãng mạn về cuộc đời của nhà sáng lập thương hiệu này.

Hương Lê biên dịch

# Những kiểu tóc phong cách nhất mùa hè



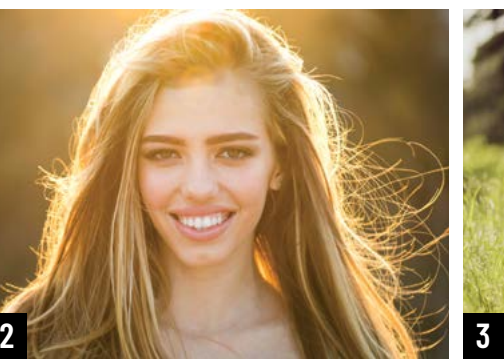
1

OUIPLEASE

Sức nóng oi ả của ngày hè tại thành phố Dallas, Texas quả là khó chịu đựng nổi. Tôi thật không muốn phải bận tâm đến chuyện đầu tóc trong thời tiết này. Thế nên để đổi kiểu tóc mới lạ thì chẳng còn thời điểm nào tốt hơn là vào đầu mùa hè!

Không có cảm giác nào tuyệt vời hơn việc bước ra khỏi tiệm tóc với phong thái tự tin và đáng vẻ mới mẻ. Một kiểu tóc tươi trẻ có thể làm nên điều kỳ diệu cho bạn!

Tôi vừa mới cắt tóc và rất yêu thích mái tóc mới của mình. Nó đem lại cho tôi cảm giác khỏe khoắn, đầy phong cách, và giờ đây tôi đã sẵn sàng chờ đón



2

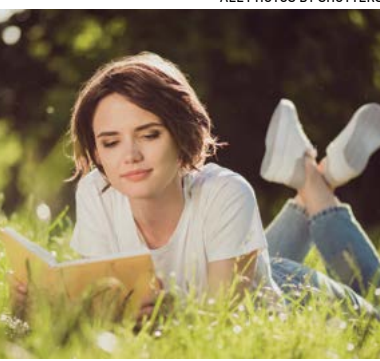
những ngày hè sắp đến. Để tạo kiểu với mái tóc mới này thì đơn giản hơn nhiều; và tôi chỉ cần tốn nửa thời gian so với trước đây để sấy khô tóc!

Đương nhiên, mái tóc ngắn để chào đón mùa hè không phải thích hợp tất cả mọi người. Nhưng ngay cả mái tóc được cắt tỉa thành tầng hay tạo kiểu có thể giúp bạn cảm thấy mới mẻ và sẵn sàng đón nhận cái nóng mùa hạ.

Hãy cùng điểm qua một số kiểu tóc và xem liệu có phong cách tóc nào phù hợp với bạn không nhé!

**1. Kiểu tóc bob dài quá vai (long bob)**

Đây là kiểu tóc tuyệt vời nếu bạn muốn có mái tóc ngắn hơn nhưng không



3

ALL PHOTOS BY SHUTTERSTOCK

quá ngắn. Chiều dài của kiểu tóc này nhìn rất quyến rũ vì đuôi tóc nằm dưới gương mặt bạn, làm tôn vẻ quyến rũ của khuôn mặt! Ngoài ra, bạn có thể tạo kiểu với mái tóc này theo ý muốn mà không cần tốn nhiều thời gian.

Bạn có thể búi tóc thấp hay tạo kiểu tóc buộc nửa đầu thanh lịch! Tôi yêu thích kiểu tóc buộc gọn lên một phần và để xõa phần tóc còn lại. Đó là một trong những kiểu tóc quen thuộc của tôi.

**2. Tóc dài được tạo kiểu nhiều tầng (long layers)**

Tôi yêu thích kiểu tóc dài được cắt tỉa tạo thành nhiều tầng. Kiểu tóc này xóa xoang rất hoàn hảo và đem lại sự bóng bẩy cũng như kiểu dáng cho tóc bạn.

Đây là kiểu tóc tuyệt vời dành cho các chị em phụ nữ muốn có một phong cách tươi mới nhưng lại không muốn thay đổi độ dài của tóc.

Bạn có thể làm đẹp thêm cho mình bằng cách buộc tóc cao nhưng thả những lọn tóc tạo kiểu xuống. Đây là cách nhanh và đơn giản để có dáng vẻ thanh lịch mà không mất nhiều công sức!

**3. Kiểu tóc Bob cổ điển (classic Bob)**

Kiểu tóc cuối cùng nhưng chắc chắn không phải kém quyến rũ nhất, kiểu tóc ngắn cổ điển. Có phụ nữ nào mà không yêu thích kiểu tóc bob dễ thương nhỉ? Kiểu tóc bob trên (hoặc ngang vai) hiện giờ đang là kiểu tóc thời thượng được ưa chuộng, và nó xứng đáng với điều đó. Kiểu tóc này trông rất dễ thương nhưng không kém phần hiện đại!

Bạn hãy thử hỏi nhà tạo mẫu tóc của mình tạo kiểu cho phần đuôi tóc để trông bóng bẩy hơn.

*OuiPlease là nhà cung cấp sản phẩm từ những thương hiệu cao cấp từ Pháp đến tận tay khách hàng.*

Bảo Minh biên dịch

Comcast  
**xfinity**  
HOME BUSINESS

**GIA ĐÌNH + KINH DOANH**

**KHUYẾN MÃI**  
**\$34<sup>99</sup>/MO.**  
Hợp đồng 12 tháng  
**100MBPS**  
Internet tốc độ cao

Mạng Internet TV Điện thoại Bảo vệ

Đường dây nóng:  
**281-241-7488**

Chúng tôi cung cấp cho bạn các dịch vụ gia đình và doanh nghiệp chất lượng cao nhất, hãy đăng ký ngay bây giờ và hỏi về chi tiết cài đặt miễn phí, và tận hưởng quyền sử dụng Hot Spot.

**TruOne**  
Financial & Insurance Services

**COVERED CALIFORNIA**  
• Bảo hiểm y tế sức khỏe

**MEDICARE**  
• Chi danh Part A, B, C, D  
• Giúp giảm trả tiền cho Part B  
• Giúp đổi hoặc ra khỏi tổ hợp

**SERVICES (Điện đom)**  
• Medi-Cal / Medicare  
• Tiền Hưu / SSA  
• Medi-Cal Annual Renewal  
• Thay đổi địa chỉ  
• Điện đom cho thế Handicap  
• Đóng tiền thuế lưu hành xe

**LIFE INSURANCE & ANNUITY**  
• Bảo hiểm nhân thọ term 10yr, 15yr, 20yr, 30yr.  
• Bảo hiểm được hưởng ngay khi còn sống.  
• Bảo hiểm hậu sự trọn gói  
• Quy đầu tư hưu trí  
• Giúp hoạch định 401k, IRA

**VĂN PHÒNG CỐ LUẬT SỰ CHUYÊN LO VẾ**  
• Tai nạn xe cộ, thương tích, chỗ làm, trục xuất, hình sự, ly dị, phân chia tài sản, ...

Annie Lam  
CA LIC #0128989  
vui lòng lấy hẹn trước  
**714-478-1209**  
Thứ 2 - thứ 6: 10AM - 5PM  
Thứ 7 & Chủ Nhật: Lấy hẹn

16459 Magnolia St, Westminster, CA 92683  
(Góc đường Magnolia và Heil)

# Đặt giày trước cửa nhà vì lịch sự hay vì sức khỏe gia đình?



Các nhà khoa học Úc đã phát hiện ra rằng nên để những đôi giày ở cửa tốt hơn là đi vào trong nhà.

LILY KELLY

Thói quen cởi giày tại cửa nhà thường được nhìn nhận là một lựa chọn văn hóa hơn là vì lý do hợp vệ sinh. Tuy nhiên, các nhà hóa học môi trường Úc đã thực hiện một nghiên cứu cho thấy điều này không đúng.

Các nhà khoa học từ Đại học Macquarie ở Úc đang nghiên cứu môi trường gia đình và các chất gây ô nhiễm trong nhà, đã phát hiện ra rằng nếu giày dép không được cởi ra trước cửa nhà, thì một số chất ô nhiễm nguy hiểm có thể theo vào nhà.

Giáo sư Mark Taylor, Trưởng ban Khoa học Môi trường của Cơ quan Bảo vệ Môi trường Victoria và Đại học Macquarie – là đồng tác giả một bài báo trong Cuộc Đối thoại với Giáo sư Gabriel Filippelli của Đại học Indiana – tuyên bố rằng một phần ba vật chất tích tụ bên trong nhà hoặc là do bị gió thổi vào từ bên ngoài hoặc từ dưới đế giày mang vào.

Ông Taylor hiện đang phụ trách tiến hành cuộc nghiên cứu của trường Macquarie về các chất gây ô nhiễm

trong nhà.

Nghiên cứu cho thấy một phần nguyên nhân đến từ mầm bệnh kháng thuốc hay còn gọi là siêu khuẩn (superbug). Siêu khuẩn này là sinh vật kháng thuốc kháng sinh, rất khó chữa trị và nguy hiểm đến tính mạng. Chúng được Tổ chức Y tế Thế giới công nhận là một trong 10 mối đe dọa hàng đầu đối với sức khỏe cộng đồng toàn cầu.

Ngoài ra, nghiên cứu còn tìm thấy mức độ nghiêm trọng của các tác nhân gây ung thư như cặn nhựa đường cũng như các chất hóa học trong cò gây rối loạn hệ thống nội tiết – vốn là hệ thống điều hòa các quá trình sinh học của cơ thể.

Trong một thư điện tử gửi đến The Epoch Times, giáo sư Taylor nói thêm, “Sẽ rất khó phát hiện ra các bệnh ung thư nếu chỉ phơi nhiễm một lần. Tuy nhiên, chúng tôi ủng hộ phương pháp phòng ngừa giảm thiểu sự phơi nhiễm này.

### Kim loại nặng

Một trong những trọng tâm của cuộc nghiên cứu là do mức độ các kim loại độc hại như chì, asen, và cadmium trong nhà ở khắp 35 quốc gia. Nếu phát hiện

ra các kim loại chì, asen, và cadmium thì cũng rất khó xác định nguồn gốc vì chúng không màu và không mùi. Thêm vào đó, cũng không dễ dàng biết được

liệu các kim loại độc hại này có trong đường ống hay trên sàn nhà hay không.

Tuy nhiên, nghiên cứu phát hiện rằng có mối liên hệ chặt chẽ giữa chì trong đất ở sân sau và chì trong nhà, cho thấy rằng kim loại độc hại này đã được gió thổi hoặc ai đó mang giày ra sân sau đi vào nhà.

### Vi khuẩn E.coli

Một chất ô nhiễm đáng kể khác mà giày có thể mang vào nhà là E. coli – một loại vi khuẩn nguy hiểm được tìm thấy trong phân động vật.

Người ta đã tranh luận rằng vi khuẩn E. coli phân bố rộng rãi khắp nơi – được tìm thấy trên 96% của những đôi giày – nên không có ích gì khi bạn cởi bỏ giày dép ở trong nhà. Thế nhưng, giáo sư Taylor và ông Filippelli lập luận rằng mặc dù vi khuẩn này lây lan rộng rãi, việc loại bỏ nguồn vi khuẩn hiện diện trong nhà là một ý kiến hay vì mức độ vi khuẩn E.coli cao có thể khiến con người bệnh nặng.

### Các chất gây ô nhiễm khác

Các chất ô nhiễm khác được tìm thấy trong nhà là các nguyên tố phóng xạ có trong phân bón và thủy tinh; hóa chất perfluorinated có thể làm giảm chức năng hệ miễn dịch và phá vỡ hệ thống nội tiết; ngoài ra còn có cả hạt vi nhựa.

Vi nhựa là những hạt rất nhỏ, có kích thước dưới 5 millimet, được cấu tạo từ hỗn hợp polymer và các chất phụ gia chức năng. Các hạt này nguy hiểm cho con người vì chúng có thể làm hỏng tế bào và gây ra các phản ứng dị ứng.

Với số chất ô nhiễm nguy hiểm được mang vào nhà dưới đế giày đã khiến các nhà nghiên cứu của Đại học Macquarie kết luận rằng [thói quen đi giày vào trong nhà nguy hiểm hơn là không đi giày vào trong nhà – dù không mang giày trong nhà có thể làm ngón chân bị thương hoặc bị hội chứng ‘nhà vô trùng’].

Hội chứng ‘nhà vô trùng’ đề cập đến lý thuyết rằng khi trẻ em không được tiếp xúc đủ với thế giới bên ngoài, chúng sẽ dị ứng với nhiều thứ. Tuy nhiên, ông Taylor và ông Filippelli cho biết những nguy cơ tiềm ẩn này có thể dễ dàng được giải quyết bằng một đôi giày dành riêng đi trong nhà hoặc đưa trẻ đi dạo trong thiên nhiên, tốt hơn là đem nhiều chất nguy hiểm vào nhà qua đôi giày đi từ bên ngoài.

### Thói quen cởi giày tồn tại trong nhiều nền văn hóa

Tuy nhiên, khoa học không phải là điều duy nhất khuyến khích mọi người chỉ hành động theo vệ sinh mà ngừng làm theo bản sắc văn hóa. Lịch sử thực tế và lý lẽ chung đàng sau phong tục tập quán cũng cho thấy các thói quen vệ sinh trong nhiều xã hội truyền thống.

Tiến sĩ Eve Chen, một người nghiên cứu về người bản xứ và là giảng viên ANU, trong một điện thư với tờ The Epoch Times, cho biết rằng lý do chính để cởi giày trong các gia đình Quảng Đông, ít nhất là trong thời nay, là do vấn đề vệ sinh.

“Người ta thường cho rằng môi trường ngoài trời không sạch sẽ, đây là đất cát bụi bặm, và vi khuẩn có thể gây ra bệnh tật và khó chịu cho cơ thể.”

“Giữ nhà cửa sạch sẽ và tránh xa nguồn ô nhiễm là điều chủ yếu khuyến khích thói quen cởi giày trước khi bước vào không gian gia đình.”

Cô Chen nói rằng không thói quen cởi giày này không tồn tại riêng rẽ trong văn hóa của cô.

“Đi kèm với điều đó là các quy tắc phổ cập khác của gia đình Trung Quốc, vùng Quảng Đông, như thay quần áo ‘mặc ra ngoài’ ngay sau khi về đến nhà; tránh ngồi trên giường nếu đang mặc quần áo ‘mặc ra ngoài’; và tắm trước

khi đi ngủ.”

“Tâm lý chủ yếu của những ‘quy tắc’ này là chúng ta nên tránh đem bất cứ thứ gì ‘ô uế’ từ bên ngoài vào nhà của mình.”

Cô Chen cho hay, đối với người Quảng Đông, dù việc giữ gìn vệ sinh là nguyên nhân dẫn đến phong tục tập quán, nhưng tâm lý này một phần là do văn hóa. Vì quan niệm truyền thống của họ cho rằng nhà là nơi riêng tư của gia đình, không bao gồm người ngoài.

Cô nói rằng, theo truyền thống, các hoạt động xã hội không diễn ra trong nhà người Quảng Đông mà là ở các địa điểm công cộng.

“Đối với một số người, mời khách đến nhà của họ là một việc rất khiêm hời và nếu nó xảy ra, cứ chỉ đó là để thể hiện sự tôn trọng tối đa đối với vị khách, ngụ ý rằng những vị khách này được tôn trọng và trân quý đến mức họ được đối xử như người trong gia đình”.

“Như vậy, ‘giày’ là một thứ được sử dụng bên ngoài ngôi nhà cho các mục đích xã hội thực tiễn và có thể mang các chất từ ‘bên ngoài’, có nghĩa là phải được cởi ra.”

Từ góc độ của khách, cô Chen nói rằng việc đề nghị cởi giày hoặc chỉ được cởi ra mà không cần hỏi trước tại cửa nhà một người Trung Quốc/Quảng Đông là một cử chỉ lịch sự thiết thực – thể hiện sự tôn trọng chủ nhà.

Cô chia sẻ thêm, “Việc làm đó giống như ý nghĩa là ‘Tôi tôn trọng ngôi nhà và sự riêng tư của bạn, nên tôi sẽ không làm ô nhiễm nó với bất cứ thứ gì ô uế từ bên ngoài.’”

“Tôi không chắc về nguồn gốc lịch sử của phong tục này, nhưng tôi cho rằng nó cũng có thể liên quan đến ‘tôn trọng’ và ‘danh dự’ và thể hiện sự khiêm tốn, giống như bỏ mũ ra vào những dịp trang trọng.”

Giáo sư Simone Dennis, là Trưởng khoa Cam kết Nghiên cứu, Tác động và Đổi mới tại Trường Đại học Nghệ thuật và Khoa học Xã hội của ANU, nói với The Epoch Times rằng việc cởi giày đã có từ xưa.

Cô Dennis cho biết thêm, “Thật thú vị, đó là một phong tục phát sinh hầu như phổ biến, với các mức độ mạnh nhẹ khác nhau. Điều đó có thể có nghĩa là việc cởi giày có ý nghĩa trực quan đối với mọi người.”

Cô Dennis tin rằng tính phổ quát của tập quán trên toàn thế giới bắt nguồn từ cách con người có khuynh hướng phân loại thế giới, và với một số thứ như giày, cách phân loại lại giống nhau ở nhiều nền văn hóa khác nhau.

Cô nói: “Vào năm 1966, trong cuốn Purity and Danger, bà Mary Douglas (một nhà nhân chủng học người Anh) đã sử dụng những ý tưởng của ông Levi Straussian trước đó, mô tả cách mọi người muốn sắp xếp và tạo khuôn mẫu cho thế giới theo những phương thức quan trọng.”

“Cũng như hai mặt của một đồng xu – ngày và đêm, vật và vô tư, sự sống và cái chết – sạch sẽ và dơ bẩn cũng song hành tồn tại.”

Cô nói rằng bà Douglas mô tả đất cát không thực sự là điều gì lớn lao vì nó chỉ được phân thành hạng mục khi có thứ gì đó không nằm trong hệ thống phân loại của con người.

Cô Dennis cho biết thêm, “Ví dụ, trái đất được ca tụng là nguồn sống nuôi dưỡng vạn sự vạn vật nhưng thực chất bên trong vẫn chứa những thứ bẩn. Mái tóc trông thật lộng lẫy và mượt mà – nhưng nếu có một sợi tóc được tìm thấy trong chiếc bánh được phục vụ cho bạn tại quán cà phê thì lại trở thành thứ bẩn.”

“Khi một vật ra khỏi nơi nó nên thuộc về thì lại trở thành vật bẩn – suy cho cùng, những thứ dơ bẩn là những thứ đã vượt khỏi ranh giới tồn tại của nó.”

Giày được xem là mối đe dọa cho sự sạch sẽ và sự toàn vẹn của ngôi nhà vì đó là thứ vượt qua ranh giới phân cách bên ngoài cùng tất cả các chất ô nhiễm với bên trong nhà.

Cô Dennis cho hay, “Điều này trông hơi giống quy tắc năm giây [có thể ăn những thức ăn rời xuống đất nếu nhặt lên trong vòng 5 giây] – thả thức ăn xuống đất rồi nhặt sau năm giây không làm cho nó sạch sẽ, nhưng là một thông lệ khiến chúng ta cảm thấy tốt hơn và làm mọi thứ ngăn nắp trở lại [dọn sạch sàn].”

“Việc cởi giày cũng tương tự như việc loại bỏ một số vết dơ trong nhà.”

Nam Anh biên dịch



Trong giai đoạn lên ý tưởng tạo phong cách trang trí nội thất, bạn nên lựa chọn càng nhiều loại vải càng tốt! Đây là lúc để tập hợp các mẫu vải mà bạn yêu thích (cũng như những họa tiết có thể sử dụng trong không gian nhà mình) và thử nghiệm bằng cách kết hợp mọi thứ lại với nhau.

## TRANG TRÍ NHÀ CỬA

# Tô điểm cho ngôi nhà bằng nghệ thuật kết hợp họa tiết

KATIE LAUGHRIDGE  
TRIBUNE NEWS SERVICE

Chúng tôi yêu thích việc kết hợp mọi thứ, từ kiểu dáng đến màu sắc, và đặc biệt là họa tiết.

Xét cho cùng, bản thân nghệ thuật phong cách mới là sự pha trộn. Kiểu thiết kế này vừa cổ điển vừa tươi mới, vừa sống động vừa sang trọng, vừa tao nhã vừa vui tươi. Mục đích là sử dụng các yếu tố “truyền thống” và biến đổi chúng thành những ý tưởng thiết kế “mới” để về nền câu chuyện của bạn trong ngôi nhà mình. Sự kết hợp họa tiết là điểm khởi đầu trong việc sáng tạo và thể hiện tính cách mỗi người. Đó là lý do hoàn hảo để trở nên phóng khoáng, tự do, không cần tuân theo các nguyên tắc cứng nhắc, và bạn có thể bắt đầu tạo ra một ngôi nhà độc đáo tuyệt vời cho riêng mình.

Kết hợp họa tiết là một thuật ngữ thiết kế về căn bản có nghĩa là tuyển chọn nhiều loại vải có các họa tiết, màu sắc và chất liệu khác nhau, để tạo nên một góc không gian nội thất đầy ấn tượng nhưng vẫn giữ được sự đồng nhất. Có rất nhiều vật dụng trong nhà mà bạn có thể sử dụng vải và các vật liệu phủ bề mặt khác, như những chiếc gối tựa được đặt ở phòng khách hoặc phòng ngủ, rèm cửa sổ, khăn trải bàn, thảm, tấm trang trí tường, và tất nhiên bao gồm cả đồ nội thất.

Mặc dù không có quy tắc cố định nào cho việc kết hợp họa tiết, nhưng có nhiều cách giúp bạn thực hiện quá trình này dễ dàng hơn. Chúng tôi thường bắt đầu bằng cách tìm một loại vải “hero” hoặc “tỏa sáng”. Vải “hero” là loại vải mà bạn không thể sống thiếu, khiến trái tim bạn thổn thức, loại vải thú vị nhất mà bạn biết rằng cần phải có trong không gian sinh hoạt của mình. Khi đã tìm được mẫu vải yêu thích, bạn có thể lấy loại vải này làm chủ đạo để bắt đầu thiết kế toàn bộ không gian ngôi nhà mình.

Trong giai đoạn lên ý tưởng tạo phong cách trang trí nội thất, bạn nên lựa chọn càng nhiều loại vải càng tốt! Đây là lúc để tập hợp các mẫu vải mà bạn yêu thích (cũng như những họa tiết có thể sử dụng trong không gian nhà mình), và thử nghiệm bằng cách kết hợp mọi thứ lại với nhau. Hãy luôn nhớ rằng sự đa dạng là giá trị của cuộc sống, và bạn đang mong muốn dùng các mẫu vải có thể kết hợp tuyệt vời với nhau. Do đó, hãy chọn tất cả những loại vải yêu thích của mình từ vài có họa tiết hoa văn đến vài dùng để may trang phục nam, vài có họa tiết hình học, và vài lanh. Khi đã có tất cả những vật liệu cần thiết, bạn có thể bắt đầu tạo ra từng cặp mẫu vải, và loại bỏ và thu hẹp lựa chọn của mình lại.

Điều quan trọng là phải chọn các loại vải có họa tiết kích cỡ khác biệt để tạo ra một nhóm mẫu vải kết hợp tuyệt vời với nhau. Sự cân bằng giữa các mẫu họa tiết lớn và nhỏ là điều cần thiết trong khi tạo ra hình ảnh hài hòa, đồng nhất. Sự cân bằng chắc chắn của các mẫu họa tiết, chẳng hạn như những đường kẻ sọc kết hợp với hoa văn lớn và các khối hình học nhỏ giúp tạo ra một không gian thú vị về mặt thị giác nhưng không quá chói mắt ngột. Có một khoảng trống mà bạn không biết phải làm thế nào để lấp đầy? Hãy thử sử dụng họa tiết một phông đa động vật trung tính, mẫu họa tiết hình học đơn giản, rõ ràng hay tất nhiên, các mẫu họa tiết ô vuông.

Bạn có thể ngại mình không có khả năng kết hợp họa tiết một cách tài tình. Tuy nhiên, việc này thực sự sẽ trở nên dễ dàng hơn khi bạn thực sự tự tin. Bạn không bao giờ biết lúc nào thì loại vải “hero” sẽ bắt ngờ xuất hiện trước mắt mình!

Tác giả Katie Laughridge là chủ sở hữu của cửa hàng thiết kế nội thất Nell Hill's ở thành phố Kansas. Để biết thêm thông tin, bạn có thể liên hệ với cô Katie tại trang web info@nellhills.com.

Nam Anh biên dịch



Sự cân bằng giữa các mẫu họa tiết lớn và nhỏ là điều cần thiết để tạo ra hình ảnh hài hòa, đồng nhất.



Vải “hero” là chất liệu mà bạn không thể sống thiếu, khiến trái tim bạn thổn thức, loại vải thú vị nhất mà bạn biết rằng cần phải có trong không gian sinh hoạt của mình.



Sự kết hợp họa tiết là một thuật ngữ thiết kế về cơ bản có nghĩa là tuyển chọn nhiều loại vải có các họa tiết, màu sắc và chất liệu khác nhau để tạo nên một góc không gian nội thất đầy ấn tượng nhưng vẫn giữ được sự đồng nhất.

## LUCKY STARS FINANCIAL

**12666 Brookhurst St., #230  
Garden Grove, CA 92840**

**14361 Beach Blvd., #209  
Westminster, CA 92683**

**(714) 699-9289**

---

### MEDICARE

- Giúp ghi danh chương trình Medicare A và B.
- Giúp ghi danh chương trình part C.
- Chúng tôi sẽ giúp quý vị chọn lựa tổ hợp để hưởng nhiều quyền lợi như trả tiền thuốc, nha khoa, nhân khoa, xe đưa đón, chăm cứu, chỉnh xương tập thể dục.
- Giúp giảm tiền trả part B.
- Giúp ghi danh part D để giảm giá thuốc đặc trị.
- Giúp đỡ ra tự do.

### OBAMACARE

- Giúp ghi danh Covered CA và Obama Care.
- Giúp cho người ghi danh trẻ, mới đến Cali, bị phạt thuế.
- Giúp người mất bảo hiểm từ hãng xưởng.
- Giúp quý vị lựa chọn, bổ sung 1 chương trình phù hợp với gia đình, không lo ùa khi khai thuế cuối năm.
- Có nhiều chương trình rẽ được tài trợ của tiểu bang.
- Open enrollment từ 10/15 đến 12/30.

---

### LIFE INSURANCE

- Bảo hiểm nhân thọ được hưởng ngay khi còn sống.
- Lấy tiền lúc bệnh nặng tàn tật.
- Lấy tiền ra khi mất job.
- Để dành tiền cho con đi học, có tiền về hưu.
- Có chương trình cho người trên 65 tuổi mua ngay không cần thử máu.
- Giúp hoạch định retirement plan 401k, IRA TSP, 457 trước và sau khi về hưu để có lợi về thuế.

### INCOME TAX

- Khai thuế cá nhân và small business.
- Lấy thuế tối đa và hợp pháp.
- Giúp giảm tiền phạt thuế Obama Care.
- Free efile và direct deposit.
- Tham khảo miễn phí.

---

### INCOME TAX

- Xe, nhà ở, nhà cho thuê và Umbrella.
- Flood insurance; Earthquake insurance.
- Cơ sở Thương mại, Office, Nhà hàng, Tiệm nail.
- Worker compensation.
- Travel insurance.

CHUYÊN NGHIỆP - TẬN TÂM - UY TÍN

Bạn muốn chia sẻ báo với người thân, bạn bè?  
Epoch Times sẽ giúp chuyển tận nhà mỗi tuần.

TEL: (626) 618-6168 - (714) 356-8899 | WWW.ETVIET.COM

# Sau Đại dịch, đã đến lúc cần đánh giá lại tài chính cá nhân của quý vị

RODD MANN

Trong hai năm qua, quốc gia của chúng ta đã phải thích nghi với một thực tế hoàn toàn mới. Nào là giãn cách xã hội, đeo khẩu trang giữ vệ sinh ngay cả khi ở trong nhà, hầu như mọi khía cạnh trong cuộc sống đều bị ảnh hưởng, giao tiếp xã hội, học đường, công việc và giải trí... chúng đều mới và khác xưa.

Đại dịch bùng phát đã gây choáng váng cho tất cả; đất nước của chúng ta hoảng hốt và rồi chững lại. Hầu như không thấy xe hơi trên đường, một số người dừng cảm di chuyển cẩn thận qua các lối đi của cửa hàng thực phẩm, giữ khoảng cách an toàn, trong khi nhiều người khác đi giao thức ăn hoặc nhận hàng hóa ở lề đường để họ có thể chạy nhanh về nhà an toàn.

## Sự trợ giúp của Chính phủ

Chính phủ đã đến để giải cứu. Từ Đạo luật CARES đến nhiều các chi phiếu kích cầu, đủ tiền để ngăn nhiều người trong chúng ta bị thiệt hại nghiêm trọng về kinh tế. Chúng ta có đủ ăn, và nếu sự trợ giúp không đủ để trả các hóa đơn của chúng ta thì chương trình xóa nợ đã cho phép chúng ta giải quyết việc thanh toán tiền thuê nhà hàng tháng, tiền xe cộ, các khoản vay của sinh viên và thẻ tín dụng. Trên thực tế, rất nhiều sự giúp đỡ đã hiện diện đến mức mà nhiều người trong chúng ta đã có thể tiết kiệm được nhiều hơn trong thời gian xảy ra đại dịch so với số tiền chúng ta sở hữu trước khi virus “ghé thăm”.

Đó là chuyện lúc đó. Còn bây giờ. Bây giờ thì sao? Chúng ta phải làm gì để giành lại quyền kiểm soát cuộc sống tài

# INVEST

KAROLINA GRABOWSKA/PEXELS

FREDERIC J. BROWN / AFP VIA GETTY IMAGES



(Trái) Sau đại dịch kéo dài hai năm, đã đến lúc xem xét và cập nhật ngân sách cũng như kế hoạch đầu tư của quý vị.

(Phải) Một tấm biển “đang tuyển dụng” được dán trên cửa sổ của một tiệm kem ở Los Angeles, California hôm 28/01/2022.



chính cá nhân và quay trở lại công việc kiếm sống, tiết kiệm, và chuẩn bị về hưu mà không bị khó khăn về tài chính?

## Thị trường việc làm phong phú

Hôm nay chúng ta có tin vui về thị trường việc làm. Quốc gia này đã trở lại với thị trường việc làm mạnh nhất trong nhiều thập kỷ. Công việc dồi dào, nhiều đến nỗi các công ty gặp khó khăn trong việc tuyển dụng. Với những gì chúng ta tiết kiệm được từ sự hỗ trợ của chính phủ về đại dịch và với rất nhiều công việc để lựa chọn, tương lai đang có vẻ tốt hơn và tươi sáng hơn. Đã đến lúc xây dựng lại cuộc sống và bồi đắp tương lai tài chính cá nhân của chúng ta.

## Công nghệ mới tiếp tục trợ giúp

Các loại vaccine mới đến với chúng ta với “tốc độ chóng mặt” thông qua công nghệ mới, và công nghệ mới cũng tiếp tục hỗ trợ chúng ta trong các lĩnh vực khác. Học từ xa đã loại bỏ trở ngại của các khóa học đại học trực tiếp và học phí đắt đỏ. Hội nghị truyền hình Zoom đã thay thế việc lái xe đến nơi làm việc và phải tắt bật an vị vào bàn làm việc của mình. Công nghệ giúp chúng ta định hướng và sống sót sau đại dịch cũng tạo ra nhiều cơ hội kiếm tiền. Cái gọi là ‘chạy việc phụ’ đã trở thành những lựa chọn ưu tiên để làm việc ngày nay, trong nhiều trường hợp có thể điều khiển công việc từ xa. Các kỹ năng [làm việc] được cung cấp và quảng cáo trên thị trường trực tuyến và quý vị có thể nâng cao kỹ năng của mình thông qua các công cụ giáo dục có sẵn trên YouTube. Ví dụ, chúng ta có thể học lập trình Python trực tuyến miễn phí.

Trong khi học trực tuyến, chúng ta có thể tận dụng các kỹ năng hiện có của mình bằng cách làm việc tại nhà, cung cấp các dịch vụ – từ giao đồ ăn đến tư vấn “cách thực hiện” (how-to) – dựa trên kiến thức và kỹ năng cá nhân của mình. Các trang web trực tuyến như Shopify – nơi quý vị có thể tạo cửa hàng của riêng mình – giúp chúng ta có thể cung cấp những gì chúng ta thích làm và làm tốt.

## Lập kế hoạch và Lập ngân sách cá nhân

Sử dụng thời gian này như một cơ hội để suy ngẫm. Thay vì chỉ đơn giản là quay trở lại tất cả các hoạt động quý vị đã quen thuộc, tại sao không lấy một phương án rõ ràng và liệt kê các ưu tiên của quý vị, bao gồm cả khía cạnh tài chính của từng hoạt động? Bắt đầu với một ngân sách đơn giản. Liệt kê các nguồn tiền mặt và các khoản chi tiêu dự tính của quý vị, sao cho có phần dư ra càng

nhiều càng tốt để tiết kiệm. Mục tiêu tiết kiệm 20% thu nhập dự kiến mang về nhà (take-home earnings) của quý vị có thể khó khăn, nhưng điều đó sẽ có lợi trong tương lai. Quý vị sẽ ngủ ngon hơn, biết rằng tiền bạc sẽ không phải là mối quan tâm hàng đầu của quý vị.

Để phòng những gián đoạn giống như đại dịch trong tương lai, hãy thực hiện kế hoạch cẩn thận và thận trọng để tiết kiệm càng nhiều càng tốt. Hãy ưu tiên quỹ khẩn cấp của quý vị! Ưu tiên cao cho việc trả bớt nợ. Tránh căng thẳng đi kèm với việc không biết liệu quý vị có thể thanh toán các hóa đơn đúng hạn hay không.

## Lạm phát và Chi phí sinh hoạt

Mặc dù tin tức về công việc rất đáng khích lệ, nhưng lạm phát đang đẩy giá cả lên cao; vì vậy chi phí của quý vị có thể sẽ bị cắt giảm lại. Lạm phát ảnh hưởng đến một số sản phẩm và dịch vụ này nhiều hơn những sản phẩm và dịch vụ khác, cho nên có thể cần phải thay đổi cách quý vị tiêu tiền của mình. Ví dụ, nhà hàng đã trở thành một lựa chọn xa xỉ hơn nhiều. Điều đó có thể có nghĩa là quý vị nên ăn bên ngoài ít hơn, chọn những nhà hàng ít tốn kém hơn, và tránh những món đắt tiền trong thực đơn như thức uống có cồn (rượu).

Kế hoạch tiết kiệm quý vị chọn sẽ phụ thuộc vào khả năng tiếp cận các cơ hội đầu tư cá nhân. Đây có thể là thời điểm tốt để tìm một cố vấn tài chính giúp hướng dẫn quý vị về các lựa chọn và cơ hội đầu tư. Nếu quý vị có thể tiết kiệm 20% khoản tiền mang về nhà, cố vấn tài chính của quý vị có thể đề nghị nhiều lựa chọn đầu tư khác nhau giúp tăng danh mục đầu tư và tiết kiệm, cho đến khi quý vị nghỉ hưu theo kế hoạch. Một cố vấn hiểu biết sẽ bắt đầu với số tiền quý vị có thể tiết kiệm, thảo luận về các mục tiêu tiết kiệm khi nghỉ hưu của quý vị, sau đó tính ngược [đồng thời gian] để giúp quý vị đưa ra các lựa chọn đầu tư đạt được các mục tiêu đó.

Bản quyền của The Epoch Times © 2022. Các quan điểm và ý kiến được nêu ra chỉ là của các tác giả. Những thông tin này chỉ nhằm mục đích cung cấp thông tin chung và không nên được hiểu hoặc hiểu như một khuyến nghị hoặc một lời mời chào. The Epoch Times không đưa ra lời khuyên về đầu tư, thuế, pháp lý, lập kế hoạch tài chính, lập kế hoạch bất động sản hoặc bất kỳ lời khuyên tài chính cá nhân nào khác. The Epoch Times không chịu trách nhiệm về tính chính xác hoặc kịp thời của thông tin được cung cấp.

Vân Du biên dịch

## Ana Real Estate Ana Funding, Inc.

10900 Westminster Ave #10 Garden Grove, CA 92843 Phone: 714-636-2299 Fax: 714-636-2298 Mobile: 714-260-5884

- Tác phẩm **Chinh Chiến Điều Linh** của nữ phóng viên chiến trường Kiều Mỹ Duyên viết về cuộc chiến của những người lính Miền Nam Việt Nam.
- GIỚI THIỆU SÁCH MỚI:** tác giả **Kiều Mỹ Duyên** sắp ra mắt sách mới **Hoa Cỏ Bên Đường**. Tác phẩm gồm những phóng sự về cuộc sống ở hải ngoại của người Việt Nam. Xin mời quý vị đón xem.
- Quý đồng hương có nhà cho thuê cần người đứng ra quản lý xin liên lạc Broker Ana Nguyễn tại văn phòng Ana Real Estate. Dịch vụ quản lý nhà cho thuê bao gồm tư vấn để chuẩn bị nhà cho thuê, quảng cáo tìm khách thuê trên báo, đài, internet. Đưa khách đi thuê nhà, nhận đơn xin thuê nhà, kiểm tra credit, thu nhập và nhân thân.

Quản lý hàng tháng gồm thu tiền rent từ khách thuê và quản lý sửa chữa nhà khi cần thiết.

### SANG TÊN NHÀ, ĐẤT HOẶC CƠ SỞ THƯƠNG MẠI CHO NGƯỜI THÂN

Quý vị đồng hương muốn sang tên nhà đang ở hoặc nhà đầu tư cho con, cho người thân đứng tên. Nếu muốn sang tên cơ sở thương mại hoặc đất cho người trong gia đình. Chúng tôi có hướng dẫn làm giấy tờ và chỉ lấy một lệ phí hợp lý.

**NHÀ BÁN GẦN LITTLE SÀI GÒN. \$1,600,000. 1,980sf.** Đất 30,000sf có thể xây thêm nhiều căn. Khu dân cư yên tĩnh, gần trường học, chợ.

**BÁN 8 UNITS LOS ANGELES. \$1,799,000. 5,640sf.** Lot 9,231sf, 12br, 8 ba. Thu \$110,208/năm. Người mướn trả tiền thuê đúng thời hạn.

**BÁN 4 UNITS STANTON. \$1,800,000. 4,360sf.** Lot 7,841sf. Người mướn trả tiền thuê đúng thời hạn. Thu \$93,600/năm.

**NHÀ BÁN GARDEN GROVE. \$850,000. 1,289sf.** 4 br, 3 ba. 2 tầng, trên lầu 2br, 1ba; dưới lầu 2br, 2ba. Mới tân trang năm 2019: sàn, mái, cổng mới. 4 chỗ đậu xe. Gần trường học, Costco, khu mua sắm, chợ Đà Lạt, City Hall.

**BÁN NHÀ HÀNG GARDEN GROVE. \$350,000, 2,400sf.** 98 chỗ ngồi, tiền thuê \$5,400, mướn phổ đến tháng 9/2022 và thêm 5 năm, có license beer.

Một số nhà biệt lập, commercial building, townhouse, ADU, condo, đất thổ cư, đất thương mại. Các cơ sở thương mại như nhà hàng, tiệm giặt ủi, tiệm phở, tiệm rượu.

**Xin Gọi Cho:**

**Broker An Nguyễn, DRE#00847066**